



Cod Ansawdd y DU ar gyfer Addysg Uwch - Cyngor ac Arweiniad



Egwyddor 8 - y cytunwyd arni gan y Sector – Gweithredu partneriaethau gyda sefydliadau eraill

Gorffennaf 2026



Cynnwys

Ynglŷn â'r Arweiniad hwn	3
Egwyddor 8 y Cytunwyd arni gan y Sector – Gweithredu partneriaethau gyda sefydliadau eraill	5
Arfer Allweddol a - Cyfathrebu a chymryd cyfrifoldeb am safonau academaidd ac ansawdd	7
Cwestiynau myfyrio	11
Senarios	12
Arfer Allweddol b - Diwydrwydd dyladwy a risg	14
Cwestiynau myfyrio	21
Senarios	22
Arfer Allweddol c - Cytundebau	24
Cwestiynau myfyrio	32
Senarios	34
Arfer Allweddol d - Cydymffurfiaeth, deddfwriaeth a rheoleiddio; deall cyd-destunau diwylliannol	35
Cwestiynau myfyrio	44
Senarios	45
Arfer Allweddol e - Cofnodi trefniadau partneriaeth	47
Cwestiynau myfyrio	50
Senarios	51
Arfer Allweddol f - Monitro a gwerthuso parhaus	52
Cwestiynau myfyrio	56
Senarios	57
Terminoleg	58
Mathau o drefniant partneriaeth	59
Mathau o drefniant cydweithredol	61
Aelodau'r grŵp ysgrifennu	63
Aelodau'r grŵp darllen	64

Ynglŷn â'r Arweiniad hwn

Cyd-destun

Mae'r Cyngor ac Arweiniad hwn yn cefnogi [Cod Ansawdd y DU](#) ac wedi'i gynllunio i ddadansoddi **Egwyddor 8 y Cytunwyd arni gan y Sector – Gweithredu partneriaethau gyda sefydliadau eraill** a'r Arferion Allweddol sy'n eistedd oddi tani. Fe'i cynhyrchwyd gan QAA mewn partneriaeth â grŵp ysgrifennu arbenigwyr sector ac mae wedi'i adolygu gan gymheiriaid gan gydweithwyr ar draws addysg uwch y DU. Mae hyn yn unol â'r ethos bod y Cod Ansawdd yn parhau i fod yn bwynt cyfeirio y cytunwyd arno gan y sector, wedi'i adeiladu ar ddealltwriaeth gyffredin o'r hyn y gall darparwyr ei ddisgwyl ganddynt eu hunain a'i gilydd wrth sicrhau a gwella ansawdd a chynnal safonau ar draws addysg ôl-uwchradd ledled y DU. Hoffai QAA ddiolch i'r grŵp ysgrifennu a'r darllenwyr cymheiriaid am eu cyfraniad amhrisiadwy wrth ddatblygu'r arweiniad hwn.

Mae nodyn cyd-destunol pwysig yn ymwneud ag amrywiaeth darparwyr addysg uwch yn y DU. Gall darparwyr fod yn brifysgolion mawr, yn gweithredu gyda seilwaith sylweddol, neu'n ddarparwyr arbenigol bach, yn gweithredu ar raddfa sylweddol lai, neu'n unrhyw nifer o fodolau gweithredu gwahanol eraill. Mae'r Cyngor ac Arweiniad wedi'i gynllunio i fod yn ddefnyddiol i bob darparwr (a chynrychiolwyr o amrywiaeth o ddarparwyr oedd yn ffurfio'r grwpiau ysgrifennu ac adolygu gan gymheiriaid), ond rydym yn cydnabod, ar adegau, y gallai'r gyfundrefn enwi a ddefnyddir awgrymu cyd-destun darparwr mwy. Mae'n bwysig bod pob darlennydd yn dehongli'r Cyngor ac Arweiniad yng nghyd-destun ei amgylchedd gweithredu ei hun a bod pob darlennydd yn cydnabod nad yw ansawdd ac unffurfedd yn gyfystyr.

Cwmpas

Mae'r Cyngor ac Arweiniad hwn yn annog darparwyr i fyfyrion ar eu harfer a'u prosesau mewn perthynas â'r Egwyddor y Cytunwyd arni gan y Sector. Nid yw dilyn y Cyngor ac Arweiniad yn orfodol, ond mae'n enghraifft o ddulliau a all helpu darparwyr i fodloni'r Egwyddor berthnasol. Nid yw rheoleiddwyr cenedlaethol a QAA yn ystyried y wybodaeth yn y Cyngor ac Arweiniad fel dangosyddion cydymffurfio. Nid yw'r arweiniad hwn yn dehongli gofynion statudol.

Yr iaith a ddefnyddiwn

Lle mae'r gair 'dylai' (neu unrhyw iaith gyfarwyddiadol debyg arall) yn ymddangos yn y Cyngor ac Arweiniad, mae hyn yn cynrychioli dealltwriaeth gyffredin o fewn cymuned addysg uwch y DU. Ar rai achlysuron gall sefydliad gyd-fynd â'r Egwyddor a Gytunwyd gan y Sector mewn amrywiaeth o wahanol ffyrdd, ac mewn achosion o'r fath gall sefydliad fod â dull gwahanol i'r hyn a nodir yma.

Yn y pen draw, er mwyn alinio â'r Cod Ansawdd, rhaid i sefydliad allu dangos sut mae'n bodloni'r Egwyddorion a Gytunwyd gan y Sector yn ymarferol. Ni ddylai unrhyw ddarparwr nac unigolyn deimlo bod y Cyngor ac Arweiniad yn rhagnodol neu'n amharu ar eu hymreolaeth na'u rhyddid.

Strwythur

Mewn ymateb i alw'r sector, mae'r Cyngor ac Arweiniad yn alinio'n uniongyrchol â'r Egwyddorion cyffredinol y Cytunwyd arnynt gan y Sector i ddarparu llywio clir rhwng y gwahanol elfennau. Mae'r arweiniad yn dechrau trwy ddadansoddi'r Egwyddor mewn cyd-destun gweithredol. Yna fe'i rhennir yn is-adrannau gan ganolbwyntio ar bob Arfer Allweddol gan amlinellu ystyriaethau a dulliau ymarferol i ddarparwyr feincnodi eu ffordd eu hunain o weithio. Mae hyn yn cynnwys awgrymiadau ymarferol a phrofiad a rennir gan ddarparwyr ar arfer gweithredol. Yn olaf, ym mhob is-adran mae offer i alluogi myfyrio ar yr arweiniad. Mae'r offer hwn yn cynnig y cyfle i archwilio sut olwg fyddai ar 'da' trwy gwestiynau myfyriol a senarios ymarferol sy'n galluogi cwestiynu arfer cyffredol gyda'r bwriad o wella ansawdd.

Termau a ddefnyddir yn gyffredin

Defnyddir y termau canlynol drwy gydol y Cyngor hwn. Rhestrir termau eraill sy'n elwa o ddiffiniad manwl gywir ar ddiwedd y ddogfen hon.

- **Myfyrwyr:** yn cyfeirio at bob unigolyn sy'n astudio tuag at ddyfarniad lefel uwch waeth beth fo'u demograffeg, dull cyflwyno, lefel astudio, maes pwnc, neu'r lleoliad daearyddol.
- **Darparwr:** yn disgrifio pob math o sefydliadau sy'n darparu dysgu ar lefel uwch, gan gynnwys prifysgolion, colegau, sefydliadau dysgu, a chyflogwyr. Rydym hefyd yn defnyddio 'sefydliad' mewn rhai achosion lle nad yw 'darparwr' o bosibl yn addas i'r cyd-destun.
- **Corff Cynrychiolwyr Myfyrwyr:** corff neu fecanwaith ffurfiol sy'n cynrychioli ac yn hyrwyddo buddiannau myfyrwyr. Gall hyn gael ei adnabod fel undeb myfyrwyr, cymdeithas myfyrwyr, neu urdd, neu wrth enw pwrpasol arall lle nad yw'r sefydliadau penodol hyn yn bodoli.



Egwyddor 8 y Cytunwyd arni gan y Sector – Gweithredu partneriaethau gyda sefydliadau eraill

Mae darparwyr a'u partneriaid yn cytuno ar drefniadau cymesur ar gyfer llywodraethu effeithiol i sicrhau'r safonau academiaidd a gwella ansawdd rhaglenni a modiwlau a gyflwynir mewn partneriaeth ag eraill.

Arferion Allweddol

- Lle cyflwynir darpariaeth academiaidd drwy bartneriaeth, mae pob partner yn cytuno, yn deall, yn cyfathrebu ac yn cymryd cyfrifoldeb am gynnal safonau academiaidd a gwella ansawdd.
- Mae darparwyr yn ymwybodol y bydd gweithio mewn partneriaeth â sefydliadau eraill yn cynnwys gwahanol lefelau o risg. Cwblheir prosesau diwydrwydd dyladwy yn unol â dull pob darparwr o leihau risg, cynnal safonau academiaidd a gwella ansawdd.
- Llofnodir cytundebau ysgrifenedig rhwng partneriaid cyn dechrau rhaglen neu fodiwl ac maent yn cwmpasu cylch bywyd y bartneriaeth, gan gynnwys manylion am gau partneriaeth.
- Mae darparwyr a'u partneriaid yn sicrhau cydymffurfedd â gofynion rheoleiddio a deddfwriaethol y gwledydd y maent yn gweithio ynddynt ac yn cynnal ymwybyddiaeth o'r cyd-destun diwylliannol y maent yn gweithredu ynddo. Mae darparwyr yn sicrhau bod gan fyfyrwyr wybodaeth am gyfrifoldebau pob partner a ble i fynd am gymorth drwy gydol eu hastudiaethau.
- Mae darparwyr yn cynnal cofnodion cywir a chyfoes o drefniadau partneriaeth sy'n destun cytundeb ffurfiol.
- Mae partneriaethau'n destun craffu parhaus sy'n cynnwys monitro, gwerthuso ac adolygu cyfnodol i sicrhau ansawdd a hwyluso gwelliant.



Mae Egwyddor 8 yn cwmpasu'r trefniadau ar gyfer cynnal safonau a gwella ansawdd rhwng dau sefydliad neu fwy i gyflawni agweddau ar addysgu, dysgu, asesu a chymorth i fyfyrwyr. Mae'n cwmpasu pob math o drefniadau sy'n cynnwys myfyrwyr a/neu ddyfarniadau, gan gynnwys y rhai sy'n cynnwys dilyniant gwarantedig, rhannu gwasanaethau neu ddysgu seiliedig ar waith. Gall trefniadau partneriaeth fod yn berthnasol i gyflawni rhaglenni astudio cyfan neu i elfennau o raglenni (gan gynnwys lleoliadau), modiwlau unigol, neu gydrannau astudiaeth annibynnol.

Er bod y sector yn ymwybodol o'r risgiau posibl o weithio mewn partneriaeth, heb os, mae'n cynnig ystod eang o fuddion a chyfleoedd i'r ddwy ochr i fyfyrwyr, sefydliadau a chyflogwyr fel y rhai a restrir isod:

- mwy o hyblygrwydd mewn llwybrau i mewn a thrwy lefelau dysgu pellach ac uwch
- cyfle ar gyfer arloesi mewn dulliau cyflwyno addysgu a hyblygrwydd o ran dulliau astudio
- darpariaeth ar gyfer gweithio oddi ar y campws mewn amrywiaeth o safleoedd a chyddestunau, gan gynnwys y gweithle
- rhaglenni wedi'u cyfoethogi gan y cyfle i astudio dramor mewn amrywiaeth o sefydliadau dyfarnu
- cwricwla sy'n cynnig dysgu sy'n gysylltiedig ag arferion gwaith cyfoes ac anghenion cyflogwyr a gweithwyr
- datblygiad proffesiynol parhaus, gan gynnwys datblygu sgiliau ac mewn rhai achosion y cyfle i gael neu gymhwyso'n rhannol ar gyfer achrediadau proffesiynol
- cyfleoedd ar gyfer ymgysylltu ac interniaethau sy'n gysylltiedig â chyflogwyr
- cydweithrediad rhyngwladol a mwy o symudedd i fyfyrwyr a staff
- mwy o gynaliadwyedd ar gyfer cyflwyno addysgu a dysgu trwy gyfrwng y Gymraeg a Gaeleg.

Sicrhau ansawdd a gwella mewn gweithredu partneriaethau gyda sefydliadau eraill

Mae'r Egwyddor hon yn cydnabod y dylai trefniadau partneriaeth, lle bynnag a sut bynnag y cânt eu trefnu, ychwanegu gwerth uniongyrchol at y profiad staff a myfyrwyr ac ehangu cyfleoedd dysgu heb ragfarnu naill ai safon academiaidd y dyfarniad nac ansawdd dysgu'r myfyrwyr a'u profiad ehangach. Dylai'r trefniadau ar gyfer sicrhau ansawdd a safonau fod mor drylwyr, diogel ac agored i graffu â'r rhai ar gyfer rhaglenni a ddarperir gan un darparwr.

Gall sicrhau ansawdd a safonau mewn gweithio mewn partneriaeth gyflwyno heriau wrth reoli'r risgiau posibl sy'n gysylltiedig â chymhlethdod trefniadau o'r fath. Mae pob partner o fewn trefniadau'n rhannu cyfrifoldeb am sicrhau a gwella ansawdd profiad dysgu'r myfyrwyr a chynnal safonau'r dyfarniadau a gynigir. Fodd bynnag, y corff/cyrff dyfarnu sy'n atebol ac yn gyfrifol yn y pen draw am y dyfarniadau a gynigir yn eu henw.



**Arfer Allweddol a -
Cyfathrebu a chymryd
cyfrifoldeb am safonau
academaidd ac ansawdd**

Arfer Allweddol a

Cyfathrebu a chymryd cyfrifoldeb am safonau academiaidd ac ansawdd

Lle cyflwynir darpariaeth academiaidd drwy bartneriaeth, mae pob partner yn cytuno, yn deall, yn cyfathrebu ac yn cymryd cyfrifoldeb am gynnal safonau academiaidd a gwella ansawdd.

Diffinio termau a disgwyliadau

Mae'n hanfodol i bartneriaid sefydlu dealltwriaeth gydfuddiannol o beth mae safonau academiaidd, sicrhau ansawdd a gwella yn ei olygu yng nghyd-destun y bartneriaeth. Mae hyn yn cefnogi datblygiad fframwaith polisi a phrosesau cynhwysfawr a chadarn sy'n galluogi sicrwydd hyderus a chydymffurfedd â rhwymedigaethau rheoleiddio. Mae hefyd yn hyrwyddo diwylliant cydweithredol a rennir sy'n meithrin profiad dysgu cadarnhaol i fyfyrwyr a staff.

Os yw'r disgwyliadau ynghylch safonau a sicrhau ansawdd a gwella yn wahanol rhwng partneriaid, mae angen sicrhau dull cytunedig i sicrhau bod pob parti yn hyderus bod y trefniadau ansawdd o fewn y bartneriaeth yn drylwyr, yn bodloni gofynion priodol ac yn gwrthsefyll craffu. Mae cytundebau partneriaeth cadarn, a ystyrir ymhellach yn Arfer c, a llawlyfrau gweithrediadau yn dal y disgwyliadau a'r gofynion gyda chytundeb ynghylch sut y cânt eu gweithredu, eu monitro a'u gwerthuso.

Cytuno ar fframwaith ansawdd

Mae partneriaid yn cytuno ar fecanweithiau ar gyfer monitro a gwerthuso sicrhau a gwella ansawdd sy'n gymesur â maint, cwmpas a model/math y trefniant partneriaeth ac yn adlewyrchu maint, aeddfedrwydd a phrofiad partneriaid. Mae angen i'r partner sydd â'r cyfrifoldeb pennaf am ansawdd a safonau'r dyfarniad a gynigir fod yn glir yn ei ddiffiniad o beth yw dull 'cymesur' o ran ansawdd ac 'effeithiolrwydd' ar gyfer y gwahanol fathau o bartneriaethau, darparwyr a chyd-destunau addysg y maent yn gweithredu ynddynt a sicrhau bod hyn yn cael ei gyfleu i bartneriaid.

Bydd y mecanweithiau cytunedig hyn yn ystyried unrhyw ffactorau risg a nodwyd trwy ddiwydrwydd dyladwy cychwynnol a pharhaus (gweler Arfer b) a dylent hefyd gynnwys unrhyw ofynion gan Gyrff Proffesiynol, Statudol a Rheoleiddio (PSRBs) a/ neu reoleiddwyr.

Er mwyn mynegi'r mecanweithiau ar gyfer monitro a gwerthuso sicrhau a gwella ansawdd, gall darparwyr ystyried datblygu canllaw gweithredu ansawdd a safonau. Byddai'r canllaw hwn fwyaf effeithiol pan gaiff ei greu ar y cyd rhwng partneriaid cyn dechrau cyflwyno unrhyw raglenni. Darperir templedi ar gyfer cynnwys i staff i gefnogi'r gweithgaredd hwn waeth beth fo'r dull cyflwyno.

Ffigur 1: Enghraifft o adrannau y gellir eu cynnwys mewn canllaw ansawdd a safonau ar gyfer partneriaethau gweithredu



[Lawrlwythwch y diagram sy'n addas ar gyfer cyflwyniadau yma](#)

Cyfathrebu

Rheoli diweddariadau

Mae fframweithiau a chytundebau ansawdd yn sail i ddealltwriaeth a rennir, tryloywder, dysgu ar y cyd a chysylltiad cryf. Serch hynny, mae cyfathrebu rheolaidd gyda'r staff a'r myfyrwyr sy'n ymwneud â'r trefniant partneriaeth yn allweddol. Mae gan bartneriaethau cadarn, llwyddiannus brosesau clir ar gyfer lledaenu gwybodaeth yn effeithlon ynghylch unrhyw newidiadau i'r fframwaith ansawdd y cytunwyd arno, a gweithredu'r newidiadau hynny wedyn (er enghraifft, o ganlyniad i adolygiad/ cymeradwyaeth/ailgymeradwyaeth/dilysu cyfnodol).

Cynefino

Mae angen eglurder ar bob partner ynghylch eu rolau a'u cyfrifoldebau diffiniedig o ran cynnal a sicrhau safonau ac ansawdd o'r cychwyn cyntaf. Mae pob partner yn sicrhau bod staff newydd yn cael eu sefydlu'n effeithiol er mwyn cael dealltwriaeth drylwyr o sut mae'r bartneriaeth yn gweithredu a bod gwybodaeth gyswllt yn cael ei diweddarau ar gyfer pob rhanddeiliad. Mae pob partner yn adolygu'r broses sefydlu'n rheolaidd i sicrhau ei bod yn gyfredol ac yn parhau i fod yn berthnasol.

Mae mecanweithiau cyfathrebu yn cael eu monitro a'u diwygio i sicrhau bod yr agwedd sylfaenol hon ar waith cydweithredol yn effeithiol drwy gydol cylch oes y trefniant.

Cwestiynau myfyrio

1. Sut ydym ni'n gwybod a yw staff yn glir ynglŷn â'r trefniadau a'u rolau a'u cyfrifoldebau ar ddechrau cytundeb?
2. Sut, a thrwy ba sianeli cyfathrebu, y caiff gwybodaeth a newid eu lledaenu a sut mae hyn yn cefnogi meithrin perthnasoedd effeithiol?
3. Pa ystyriaeth a roddir i fath, maint a chynhwysedd y partner wrth ddatblygu fframwaith sicrhau ansawdd i sicrhau bod trefniadau'n gymesur?
4. Pa mor dryloyw yw'r broses o wneud penderfyniadau ac a yw'n glir pwy sydd â chyfrifoldeb am sicrhau bod unrhyw benderfyniadau'n cael eu cofnodi a'u cyfathrebu?
5. Pa mor effeithiol yw'r broses sefydlu ar gyfer staff i ni a'n holl bartneriaid. A yw'n sicrhau bod staff newydd yn ymwybodol o sut mae'r bartneriaeth yn gweithredu, beth yw eu cyfrifoldebau ac o'r trefniadau goruchwylio a'r rhwymedigaethau cytundebol?
6. Sut mae staff yn cael eu hannog a rhoi cyfle iddynt feithrin perthnasoedd gwaith effeithiol gyda staff allweddol mewn sefydliadau partner?
7. I ba raddau mae gwahaniaethau mewn dulliau cyfathrebu yn cael eu hystyried wrth gytuno ar drefniadau ar gyfer cynnal safonau ar y cyd a gwella ansawdd?
8. Pa mor hygyrch yw gwybodaeth sy'n ymwneud â threfniadau partneriaeth i'n partneriaid nad ydynt yn gyfarwydd ag addysg uwch yn y DU neu addysg uwch yn ehangach?
9. Pa fecanweithiau a ddefnyddiwn i fod yn sicr o'n gallu a'n medrusrwydd i ymgymryd â'r bartneriaeth, ac i asesu ac ymateb i risgiau posibl yn ystyrlon?

Senarios

Senario 1: Rheoli perthnasoedd a chysondeb mewn gweithdrefnau

Cyd-destun

Mewn partneriaeth sefydledig gyda rhaglenni lluosog ar draws lefelau amrywiol, mae aelod profiadol o staff (a oedd yn rhan o'r tîm gwreiddiol a ddatblygodd ac a sicrhodd gymeradwyaeth i'r bartneriaeth) wedi datblygu perthynas waith agos gyda'r uwch arweinwyr partner a thimau.

Mae pryder wedi'i adrodd i'r tîm sy'n gyfrifol am fonitro a gwerthuso ansawdd (yn y darparwr dyfarnu) nad yw'r aelod staff hwn wedi bod yn defnyddio'r cyfarwyddiadau a ddiwygiwyd ac a gyfathrebwyd yn ddiweddar ar gyfer asesu ar gyfer eu modiwl. Roedd y cyfarwyddiadau wedi'u cyfleu i bob partner. Fodd bynnag, mae'r aelod staff yn credu bod y cyfarwyddiadau hyn yn ddryslyd i farcwyr a myfyrwyr ac mae wedi bod yn lleisiol iawn am hyn.

Ystyriaethau

- Sut y gellid cryfhau sianelau a phrosesau cyfathrebu mewnol ac allanol i sicrhau yr ymdrinnir â datblygiadau partneriaeth mewn ffyrdd cyson a phriodol tra'n parhau i ddefnyddio gwybodaeth a phrofiad yr aelod hwn o staff?
- Sut gellid atgoffa'r aelod hwn o staff am y cyfrifoldebau a'r prosesau y cytunwyd arnynt yn unol â'r cytundeb partneriaeth a'r polisïau, yn ogystal â'r newidiadau i drefniadau gwaith ers sefydlu'r bartneriaeth?

Senario 2: Cyfleu dyddiadau cau monitro a gwerthuso

Cyd-destun

Rydych chi'n gweithio gyda sefydliad bach yn y DU i gyflwyno rhaglenni academiaidd a ddyfernir gan eich sefydliad. Oherwydd ei faint bach a'i adnoddau cyfyngedig, mae pob cyfrifoldeb partneriaeth allweddol, gwaith o ddydd i ddydd a rhyngweithiadau â'ch sefydliad yn cael eu cydlynu gan un cyswllt dynodedig yn y darparwr partner. Nid eich partneriaeth chi yw'r unig bartneriaeth y maent yn gweithio gyda hi.

Mae'r partner yn darparu profiad addysgol da i'r myfyrwyr, ac nid oes unrhyw bryderon mawr ynghylch y bartneriaeth o ran metrigau, boddhad myfyrwyr nac adborth arholwyr allanol ac adolygiadau partneriaeth. Mae ganddynt hefyd berthynas dda â thiwtor cyswllt academiaidd eich sefydliad.

Fodd bynnag, mae'r partner weithiau'n cymryd cryn dipyn o amser yn rhannu gwybodaeth allweddol am benodi staff newydd a fydd yn cyfrannu at fodloni disgwyliadau'r bartneriaeth. Mae hyn yn ei dro yn achosi problemau i'r tîm cynllunio yn eich sefydliad. Mae cyswllt y partner yn dadlau eu bod yn gwneud eu gorau ond eu bod yn gweld y prosesau a'r amserlenni disgwylidig yn heriol i'w sefydliad ac maent yn datgan bod eu partneriaid eraill yn llai heriol ac yn fwy hyblyg.

Ystyriaethau

- Sut allech chi sicrhau bod eich sefydliad a'r partner yn deall eu cyfrifoldebau wrth gwrdd â therfynau amser a pham eu bod nhw'n bwysig?
- Sut allwch chi gefnogi eich cyswllt i sicrhau cyfathrebu effeithiol a pherthynas waith da?



Arfer Allweddol b - Diwydrwydd dyladwy a risg

Arfer Allweddol b

Diwydrwydd dyladwy a risg

Mae darparwyr yn ymwybodol y bydd gweithio mewn partneriaeth â sefydliadau eraill yn cynnwys gwahanol lefelau o risg. Cwblheir prosesau diwydrwydd dyladwy yn unol â dull pob darparwr o leihau risg, cynnal safonau academiaidd a gwella ansawdd.

Mae gan y rhai sy'n ceisio sefydlu neu adnewyddu trefniadau partneriaeth brosesau diwydrwydd dyladwy strategol wedi'u hymgorffori yn eu prosesau cymeradwyo partneriaeth addysgol. Mae'r prosesau hyn yn galluogi canfod yn gynnar risg neu ffactorau y mae angen eu lliniaru fel rhan o'r broses gymeradwyo. Mae diwydrwydd dyladwy yn broses sy'n seiliedig ar risg sy'n craffu ar ffactorau a allai effeithio'n andwyol ar y bartneriaeth neu enw da darparwr/sefydliad.

Pwy a phryd?

Mae ymgymryd â diwydrwydd dyladwy yn galluogi partneriaid i gymryd gofal cymesur a rhesymol i sicrhau nad ydynt yn agored i risg ddiangen neu heb ei lliniaru. Dylid cynnal y broses hon fel cam ffurfiol yng nghyfnodau cychwynnol perthnasodd â sefydliadau eraill a dylid adolygu'r broses yn rheolaidd. Mae gwiriadau diwydrwydd dyladwy yn parhau fel rhan o weithgarwch monitro a gwerthuso rheolaidd.

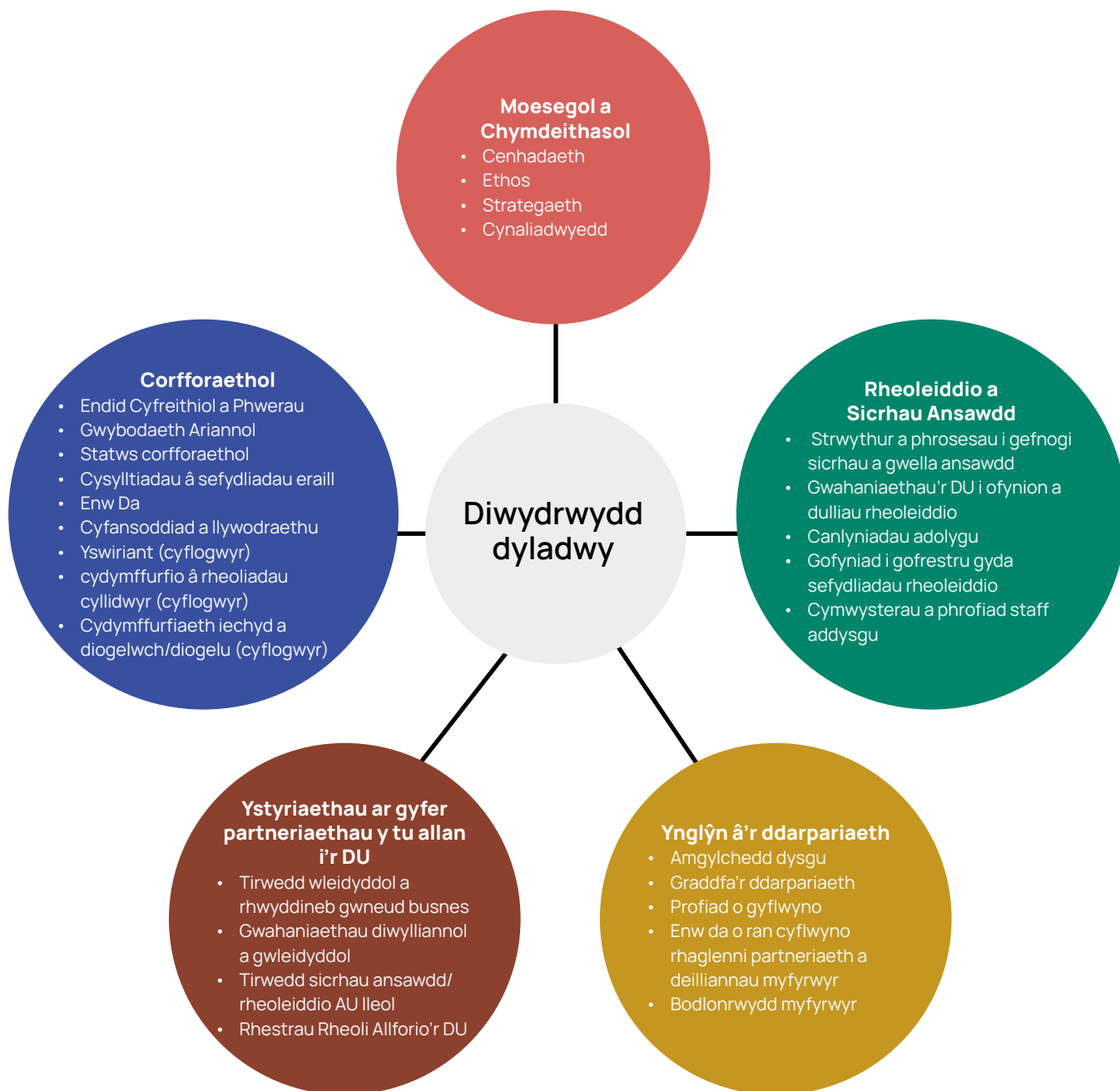
Gall unrhyw un o'r sefydliadau sy'n ymwneud â phartneriaeth arfaethedig ymgymryd â diwydrwydd dyladwy i sicrhau bod eu buddiannau'n cael eu diogelu cyn bwrw ymlaen â menter newydd, ar bwyntiau allweddol y cytunwyd arnynt drwy gydol cylch bywyd y bartneriaeth ac fel rhan o'r broses adnewyddu trefniant presennol. Mae partneriaid yn cytuno i hysbysu ei gilydd am unrhyw newidiadau perthnasol a allai olygu bod angen adolygiad o'r gwiriad diwydrwydd dyladwy cychwynnol.

Gwiriadau ychwanegol

Efallai y bydd angen gwiriadau diwydrwydd dyladwy manwl ar gyfer partneriaid rhyngwladol a gwledydd neu ddarparwyr/partneriaid newydd sydd ag ychydig neu ddim profiad cyflwyno sefydledig; efallai y bydd angen y rhain hefyd yn barhaus fel rhan o brosesau monitro blynyddol i liniaru unrhyw risgiau datblygol.

Gall gwiriadau ychwanegol ar gyfer y sefydliadau hynny sy'n darparu lleoliadau gwaith gynnwys gwiriadau blynyddol a gwiriadau parhaus ar yswiriant a gofynion cydymffurfio eraill. Efallai y bydd angen monitro parhaus arall, yn enwedig lle mae sawl pwynt mynediad myfyrwyr ar draws y flwyddyn yn hytrach na chalendr academiaidd mwy traddodiadol ar waith a/neu lle mae calendr academiaidd nad yw'n un o'r DU wedi'i fabwysiadu.

Ffigur 2: Meysydd i'w hystyried mewn prosesau diwydrwydd dyladwy



Lawrlwythwch y diagram sy'n addas ar gyfer cyflwyniadau yma

Diwydrwydd dyladwy cymesur

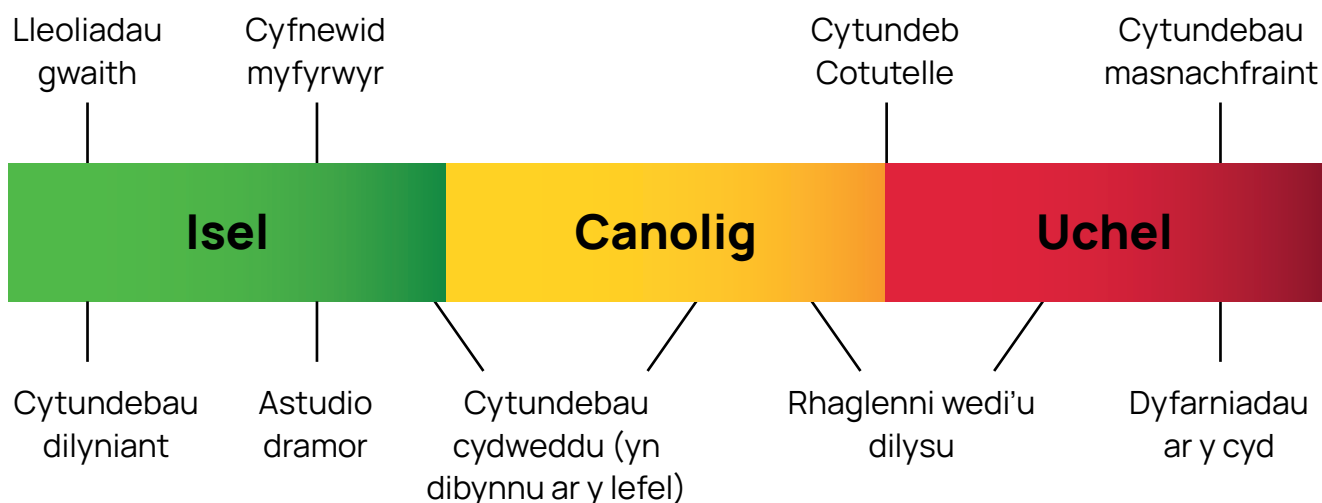
Mae prosesau diwydrwydd dyladwy yn amlinellu sut a pha mor fanwl y bydd yr arfer yn cael ei gynnal ac efallai y bydd angen cytundebau peidio â datgelu lle caiff unrhyw wybodaeth gyfrinachol a rennir ei dileu os na fydd partneriaeth yn dwyn ffrwyth. Bydd prosesau'n dibynnu ar y math o drefniant a'r lefel risg ganfyddedig wrth weithio gyda'r partner, gan fabwysiadu dull graddol o bosibl mewn perthynas â'r mathau o drefniant a gymeradwywyd gyda phartneriaid risg uwch. Gall darparwyr ddefnyddio matrices risg (gweler yr enghraifft isod) i bennu lled a dyfnder y diwydrwydd dyladwy sydd ei angen.

Lliniaru risgiau

Mae'n werth nodi y gall rhai trefniadau fynd rhagddynt hyd yn oed os nodir risgiau trwy'r broses diwydrwydd dyladwy gan y gellir cytuno ar fesurau lliniaru a'u nodi yn y cytundeb partneriaeth a'u gweithredu ar y dechrau a thrwy gydol y trefniant partneriaeth.

Efallai y byddai darparwyr yn dymuno sefydlu o fewn eu cyd-destun eu hunain pa lefel o risg y maent yn ei phriodoli i wahanol fathau o drefniadau partneriaeth. Mae Ffigur 2 yn dangos enghraifft o ddull continwwm syml y gellid ei ddefnyddio a'i rannu'n ddefnyddiol ar draws sefydliad.

Ffigur 3: Continwwm risg (nodwch mai dyma enghraifft o sut y gallai continwwm risg edrych)



Mae'r enghraifft weithredol isod (Tabl 1) yn amlinellu lled a dyfnder y gymeradwyaeth sydd ei hangen ar gyfer llofnodi trefniadau a ystyrir yn fwy peryglus (fel y'i pennir gan y darparwr). Byddai'r dull matrices hwn yn hawdd ei gyrchu ac yn cael ei ddal gan y tîm ansawdd sy'n gyfrifol am reoli'r ansawdd a'r safonau sy'n ymwneud â threfniadau partneriaeth.

Tabl 1: Enghraifft ddarluniadol o sut y gallai darparwr mwy sefydlu matrices risg ar gyfer sicrhau gweithdrefnau cywir wrth lofnodi partneriaethau.

Mae'r diffiniadau a ddefnyddir yn yr enghraifft hon yn cyd-fynd â'r rhai a geir yn adran Terminoleg yr arweiniad hwn. Nid ydynt yn ddiffiniadau cyfreithiol ond fe'u defnyddir yn eang yn sector addysg uwch y DU.

Math o drefniant	Nodweddion Allweddol	Lefel Risg Dangosol*	Awdurdod cymeradwyo posibl**
Cytundebau dilyniant	Trefniant rhwng dau ddarparwr sy'n cydnabod rhaglen benodol at ddibenion bod yn gymwys i wneud cais i raglen a enwir yn y sefydliad partner arall - nid yw'n gwarantu mynediad ac mae prosesau dethol a derbyn arferol yn berthnasol. Gall y mathau hyn o drefniant fod yn berthnasol i wahanol lefelau rhaglen.	Isel	Lefel Adran Academaidd
Lleoliadau gwaith	Trefniant sy'n pennu cyfnod penodol o amser lle mae myfyriwr yn gweithio i gyflogwr fel rhan o'i raglen academaidd, gan ennill profiad ymarferol yn ei faes astudio, sydd fel arfer wedi'i integreiddio i'w radd, ac wedi'i asesu.	Isel	Lefel adran academaidd/uned ganolog
Cyfnewid myfyrwyr	Cytundebau gyda darparwyr rhyngwladol i ganiatáu cyfnewid myfyrwyr israddedig neu ôl-raddedig am gyfnod astudio. Weithiau wedi'u hintegreiddio i'w gradd a'u hasesu.	Isel	Lefel adran academaidd/uned ganolog

(yn parhau ar y dudalen nesaf)

* Yn dibynnu ar y partner

** Yn dibynnu ar raddfa a risg ac efallai y bydd lle i ddiwygio'r awdurdod cymeradwyo yn dibynnu ar natur y trefniant/partner

Math o drefniant	Nodweddion Allweddol	Lefel Risg Dangosol*	Awdurdod cymeradwyo posibl**
Trefniant Cotutelle	Trefniant a sefydlwyd drwy gytundebau dwyochrog, sy'n gyfreithiol rwymol, wedi'u llofnodi gan ddwy brifysgol, wedi'u lleoli mewn dwy wlad wahanol neu ar draws y DU. Mae'n ymwneud ag ymgeisydd gradd doethuriaeth penodol. Fel arfer yn arwain at ddyfarnu gradd doethuriaeth ddwbl, unwaith y bydd telerau'r cytundeb cotutelle a lofnodwyd wedi'u cwblhau a bod y traethawd hir doethuriaeth wedi'i amddiffyn yn llwyddiannus.	Canolig	Pwyllgor
Cytundeb cydweddu	Cytundeb rhwng dau ddarparwr sy'n esbonio sut y bydd credyd a enillir yn trosglwyddo o raglen a enwir gan un darparwr i warantu mynediad i raglen benodol arall gan ddarparwr gwahanol. Gall gynnwys trefniadau mynediad a chredyd.	Isel/Canolig	Cyfadrn/Pwyllgor
Astudio dramor	Caiff y cytundebau hyn eu negodi i recriwtio myfyrwyr israddedig neu ôl-raddedig ar sail tymor byr, heb raddio. Gall trefniadau gefnogi symudiadau sy'n dod i mewn ac yn mynd allan.	Isel	Cyfadrn/Pwyllgor

(yn parhau ar y dudalen nesaf)

* Yn dibynnu ar y partner

** Yn dibynnu ar raddfa a risg ac efallai y bydd lle i ddiwygio'r awdurdod cymeradwyo yn dibynnu ar natur y trefniant/partner

Math o drefniant	Nodweddion Allweddol	Lefel Risg Dangosol*	Awdurdod cymeradwyo posibl**
Rhaglenni wedi'u dilysu	Yn nodweddiadol, mae partner cyflawni yn dylunio, datblygu a chyflwyno rhaglen. Mae'r rhaglen yn cael ei chydabod a'i dyfarnu gan y partner arweiniol sy'n parhau i fod yn gyfrifol am sicrhau ansawdd a'r dyfarniadau a gynigir yn ei enw.	Canolig/Uchel	Pwyllgor/Senedd
Trefniant masnach-fraint / is-gontractio	Mae corff dyfarnu graddau yn cytuno i awdurdodi sefydliad arall i gyflwyno (ac weithiau asesu) rhan neu'r cyfan o un (neu fwy) o'i raglenni cymeradwy ei hun. Yn aml, mae'r corff dyfarnu graddau yn cadw cyfrifoldeb uniongyrchol am gynnwys y rhaglen, y strategaeth addysgu ac asesu, y drefn asesu a sicrhau ansawdd.	Uchel	Pwyllgor/Senedd
Ar y cyd/ dyfarniadau	Mae gradd ar y cyd yn rhaglen astudio sy'n arwain at ddyfarniad sy'n eiddo ar y cyd, yn cael ei ddatblygu a'i gyflwyno ar y cyd ac yn arwain at un dyfarniad a roddir gan bob partner.	Uchel	Pwyllgor/Senedd

* Yn dibynnu ar y partner

** Yn dibynnu ar raddfa a risg ac efallai y bydd lle i ddiwygio'r awdurdod cymeradwyo yn dibynnu ar natur y trefniant/partner

Cwestiynau myfyr

1. Sut mae strategaethau ymadael yn cael eu hymgorffori yn ein prosesau cymeradwyo - os yw diwydrwydd dyladwy parhaus yn dangos lefel annerbyniol o risg yn ystod cylch oes y bartneriaeth?
2. Beth yw'r ystyriaethau ynghylch gallu cyfreithiol/pwerau dyfarnu partner arfaethedig i ymrwmo i'r cytundeb, er enghraifft ar gyfer dyfarniadau ar y cyd/deuol?
3. Beth yw'r gofynion ynghylch materion treth corfforaethol ac unigol? Beth yw gofynion y partneriaid?
4. Beth yw'r gofynion ychwanegol ar gyfer addysg drawswladol megis ystyriaethau rheoli allforio a chyfleusterau hedfan?
5. Beth yw'r mesurau lliniaru y gellid eu mabwysiadu i leihau lefel y risg ar gyfer trefniant partneriaeth penodol?
6. Pa newidiadau yn ystod cylch oes trefniant partneriaeth sy'n sbarduno adolygiad diwydrwydd dyladwy gan ein sefydliad?
7. A oes gennym unrhyw drefniadau sydd ag adolygiadau diwydrwydd dyladwy wedi'u hymgorffori?

Senarios

Senario 1: Cyflwyno dull graddol o ymdrin â diwydrwydd dyladwy

Cyd-destun

Mae sefydliad hyfforddi preifat lleol (a sefydlwyd yn ystod y tair blynedd diwethaf) wedi cysylltu â choleg rhanbarthol sydd â phwerau dyfarnu graddau sylfaen i ddylunio a chyflwyno rhaglenni Lefel 4 a 5 ar gyfer y gymuned leol.

Mae'r coleg rhanbarthol yn gofyn am y dogfennau diwydrwydd dyladwy safonol ond penderfynodd, fel rhan o'i fesurau lliniaru, fabwysiadu dull graddol tuag at gymeradwyo mewnbwn y partner i ddylunio a chyflwyno'r rhaglen. Roedd hyn oherwydd sefydlu'r partner yn ddiweddar (sefydliad hyfforddi preifat). Adlewyrchir y dull mewn memorandwm cyd-ddealltwriaeth/cytundeb (MoU/A).

Mae'r coleg yn ystyried yr hyn a allai fod wedi'i gynnwys yn yr MoU/A fel yr amlinellir yn y camau isod. Mae'r dull hwn yn caniatáu i graffu ar diwydrwydd dyladwy gael ei wneud ym mhob cam wrth i'r sefydliad partner ddod yn fwy sefydledig.

Cam 1

Mae'r coleg yn cymeradwyo'r sefydliad hyfforddi fel lleoliad ar gyfer cyflwyno ei raglen gyda staff y coleg yn ymgymryd â'r addysgu yn unig ar ôl ymweliad â'r safle a gwiriadau diwydrwydd dyladwy perthnasol eraill.

Cam 2

Mae'r coleg yn cymeradwyo'r sefydliad hyfforddi ar gyfer cyflwyno model cyd-ddysgu wedi'i leoli yn y sefydliad hyfforddi preifat.

Cam 3

Mae'r coleg yn cymeradwyo'r sefydliad hyfforddi ar gyfer cyflwyno darpariaeth ddilys yn dilyn y gwiriadau diwydrwydd dyladwy angenrheidiol.

Ystyriaethau

- Beth allai'r gwiriadau diwydrwydd dyladwy ei gynnwys ym mhob cam?
- A fyddai angen diwygio'r trefniant partneriaeth ym mhob cam a gwblheir?
- Am beth fyddai angen i'r coleg ofyn gan y sefydliad i fodloni ei broses diwydrwydd dyladwy a pha fesurau lliniaru a allai fod yn ofynnol i reoli unrhyw risgiau posibl?

Senario 2: Datblygu darpariaeth ryngwladol sy'n destun rheolaeth allforio

Cyd-destun

Mae prifysgol yn dymuno datblygu campws rhyngwladol newydd i ddarparu rhaglenni gradd ôl-raddedig a addysgir mewn Deallusrwydd Artiffisial a Seiberddiogelwch. Ar hyn o bryd nid oes gan y brifysgol unrhyw bartneriaid eraill ac mae cynlluniau hirdymor yn cynnwys cynnig rhaglenni PhD yn y meysydd hyn.

Yn ogystal â'r prosesau diwydrwydd dyladwy safonol, mae angen ystyried [gofynion rheoli allforio](#) oherwydd y meysydd pwnc darpariaeth arfaethedig. Mae'r gofyniad hwn yn ymwneud ag 'eitemau' (nwyddau, meddalwedd a thechnoleg) sy'n gadael y DU.

Mae cyfyngiadau ac eithriadau rheoli allforio yn berthnasol pan fydd sefydliad yn y DU yn cynnig rhaglenni sy'n seiliedig ar STEM lle mae pryderon ynghylch ei ddefnydd mewn arfau distryw mawr (WMD) neu raglenni milwrol sy'n peri pryder ynghylch cyrchfan dan embargo (MEND) yn y sefyllfaoedd canlynol:

- drwy gampws rhyngwladol
- i fyfyrwyr rhyngwladol drwy ddulliau electronig.

Mae gofynion hefyd yn nodi, wrth ddarparu rhaglenni sy'n seiliedig ar STEM, fod yn rhaid i ddarparwyr sicrhau bod unrhyw hyfforddiant, astudiaeth uwch, datblygiad proffesiynol parhaus, neu brosiectau ymchwil unigol yn cydymffurfio â rheolaethau allforio ac nad ydynt yn cael eu cynnal i gefnogi rhaglen WMD/milwrol.

A rhaid bod yn ofalus hefyd:

- Os cynhelir ymchwil fel rhan o raglen gymhwysol neu raglen seiliedig ar waith, fel doethuriaeth peirianeg
- Os cynhelir ymchwil drwy raglen astudio ar ddau safle sy'n cynnwys cydran nad yw wedi'i lleoli yn y DU.

Ystyriaethau

- Sut fydddech chi'n egluro'r gofynion hyn i randdeiliaid allweddol?
- Sut fydddech chi'n amlinellu'r risgiau i uwch reolwyr/pwyllgorau cymeradwyo?
- Pa wrthwynebiad/heriau y gallech chi eu cael a sut fydddech chi'n ymateb?
- Pa ofynion rheoleiddio eraill y dylid eu hystyried?



Arfer Allweddol c - Cytundebau

Arfer Allweddol c

Cytundebau

Llofnodir cytundebau ysgrifenedig rhwng partneriaid cyn dechrau rhaglen neu fodiwl ac maent yn cwmpasu cylch oes y bartneriaeth, gan gynnwys manylion am gau partneriaeth.

Mae cytundebau ysgrifenedig yn rhoi sicrwydd cyfreithiol i bob partner o ran eu rhwymedigaethau, eu hawliau a'u dyletswyddau, a pha mor hir y bydd y cytundeb yn eu rhwymo. Yn y sefyllfa lle mae un, y ddau neu'r holl bartneriaid yn penderfynu cau'r bartneriaeth yn gynnar, mae'r cytundeb yn amlinellu'n glir y camau sydd eu hangen i fwrw ymlaen â'r cau a sut mae myfyrwyr yn cael eu diogelu pe bai cau'n digwydd.

Mae'r cytundebau hyn yn rhoi sicrwydd bod pob partner yn cyd-ddeall gofynion rheoleiddio academaidd a gweithle (yn ôl yr angen) ac yn cytuno i gyflawni eu cyfrifoldebau a'u rhwymedigaethau wrth sicrhau safonau academaidd a chyflwyno, monitro, gwerthuso, sicrhau a gwella'r profiad dysgu.

Datblygir cytundebau ysgrifenedig sy'n gymesur â graddfa a natur y trefniant. Maent yn diffinio hawliau, cyfrifoldebau a phwerau dirprwyedig pob partner, gyda derbyniad y bydd partneriaid yn gweithredu yn unol â'r dull cytunedig o reoli safonau a sicrhau ansawdd (gweler Arfer a) - bydd hyn fel arfer yn adlewyrchu rheoliadau a gweithdrefnau'r sefydliad dyfarnu (fel y corff sy'n rhoi'r dyfarniadau). Maent yn defnyddio iaith glir a phenodol i osgoi camddealltwriaethau, gyda llinellau cyfathrebu wedi'u diffinio'n dda.

Ystyriaethau wrth ddrafftio cytundeb

Bodloni anghenion pawb

Wrth ddylunio cytundebau ysgrifenedig, mae'n hanfodol ystyried anghenion a nodweddion penodol gwahanol fathau o ddarparwyr a threfniadau partneriaeth i sicrhau llwyddiant a chynaliadwyedd y bartneriaeth.

Llofnodwyr

Llofnodir cytundebau gan y llofnodwr awdurdodedig perthnasol o fewn y sefydliad cyn i'r gweithgaredd y maent yn ymwneud ag ef ddechrau. Bydd hyn yn amrywio yn dibynnu ar natur y ddarpariaeth, a dylai fod polisi clir ynghylch pwy sydd wedi'i awdurdodi i lofnodi.

Defnyddio Memoranda Cyd-ddealltwriaeth (MoUs)

Yn ogystal â'r cytundebau sy'n rhwymo'n gyfreithiol sy'n ymgorffori trefniadau partneriaeth newydd fel y'u hamlygir yn yr adran hon, defnyddir Memoranda Cyd-ddealltwriaeth (MoUs) yn aml hefyd wrth ddatblygu partneriaeth. Nid ydynt fel arfer yn rhwymo'n gyfreithiol ac maent yn ddogfennau sy'n nodi bwriad ac ymrwymiad i archwilio gweithgaredd partneriaeth ymhellach rhwng y partïon perthnasol. Mae defnyddio MoUs yn fwy cyffredin mewn rhai cyd-destunau cyflawni nag eraill ac fel arfer caiff MoUs eu lofnodi yng nghyfnod cynnar datblygu partneriaeth. Mae pob math o ddarparwr yn gweithredu o fewn fframweithiau rheoleiddio unigryw, nodau addysgol, a galluoedd adnoddau. Drwy deilwra cytundebau ysgrifenedig i fynd i'r afael â'r gofynion penodol hyn, gall partneriaid gyflawni gwell aliniad, cydymffurfiaeth a budd i'r ddwy ochr, gan wella'r profiad addysgol a'r canlyniadau i bob rhanddeiliad yn y pen draw.

Tabl 2: Ystyriaeth o ofynion a chyfrifoldebau wrth ddrafftio cytundeb

Cyllid a Chyfreithiol	Rheoli Partneriaeth	Gofynion Rheoleiddio	Cyflawni'r Rhaglen a Chymorth
Y trefniant ariannol rhwng partneriaid (gan gynnwys os caiff y bartneriaeth ei hatal neu ei therfynu'n gynnar).	Y cyfnod a gwmpesir gan y cytundeb.	Mecanweithiau i sicrhau cywirdeb marchnata, cyhoeddusrwydd a deunyddiau hyrwyddo eraill.	Cyfrifoldeb am recriwtio a marchnata, gan gynnwys cyfryngau cymdeithasol.
Perchnogaeth hawliau eiddo deallusol ar gyfer rhaglen(ni) neu fodiwl/au.	Cyfrifoldeb am recriwtio, datblygu a goruchwyllo staff addysgu.	Dyrannu cyfrifoldeb am drosolwg, cynnal a gwella ansawdd a safonau academiaidd, gan gynnwys y trefniadau ar gyfer safoni, monitro ac adolygu cyfnodol.	Cyfrifoldeb am recriwtio, derbyn a chofrestru a sefydlu myfyrwyr (gan gynnwys defnyddio asiantau ar gyfer recriwtio).
Pa yswiriant a/neu indemniad arall sy'n ofynnol i ddiogelu buddiannau'r holl bartneriaid.	Cyfrifoldeb am recriwtio, datblygu a goruchwyllo staff cymorth.	Trefniadau adrodd ar gyfer setiau data rheoleiddio.	Dyrannu cyfrifoldeb am drosolwg, cynnal a gwella ansawdd a safonau academiaidd, gan gynnwys y trefniadau ar gyfer safoni, monitro ac adolygu cyfnodol.

Continued ...

Allwedd

-  Ar gyfer pob cytundeb waeth beth fo'r math o ddyfarniad
-  Ar gyfer cytundebau gyda phartneriaid rhyngwladol
-  Gofynion rheoleiddio penodol i wledydd y DU
-  Ar gyfer cytundebau gyda phartneriaid sy'n ymwneud â dysgu seiliedig ar waith

Cyllid a Chyfreithiol	Rheoli Partneriaeth	Gofynion Rheoleiddio	Cyflawni'r Rhaglen a Chymorth
Pa agweddau ar ddeddfwriaeth y DU y disgwylir i'r sefydliad partner lynu wrthynt (er enghraifft, llwgrwobrwyo, diogelu data, cydraddoldeb ac amrywiaeth, rhyddid gwybodaeth, diogelu defnyddwyr, iechyd a diogelwch, ac yn y blaen).	Cynnal cofnodion myfyrwyr a chynhyrchu trawsgrifiadau.	Bodloni gofynion Corff Proffesiynol, Statudol a Rheoleiddio (PSRB).	Pa agweddau ar ddeddfwriaeth y DU y disgwylir i'r sefydliad partner gadw atynt (er enghraifft, llwgrwobrwyo, diogelu data, cydraddoldeb ac amrywiaeth, rhyddid gwybodaeth, diogelu defnyddwyr, iechyd a diogelwch, ac ati).
Pa system gyfreithiol sy'n rheoli'r cytundeb, lle mae anghydfod yn digwydd neu os oes angen cyflafareddu neu gyfryngu.	Amserlen monitro a gwerthuso partneriaeth.	Gwneud ffurflenni data rheoleiddio.	Ymdrin â phryderon, cwynion, apeliadau a chamymddwyn academaidd ac anacademaidd.
Unrhyw gymalau penodol sydd eu hangen o fewn y cytundeb i gydymffurfio â deddfwriaeth mewn un neu'r ddwy wlad, a gall sefydliadau fod eisiau ceisio cyngor cyfreithiol arbenigol ar y rhain.	Cydlynu'r trefniant partneriaeth.	Cyfrifoldeb dros geisio cymeradwyaeth llywodraeth leol neu gorff ansawdd.	Gosod asesiadau ffurfiannol, adolygu, marcio, cymedroli ac adborth.

Continued ...

Allwedd

-  Ar gyfer pob cytundeb waeth beth fo'r math o ddyfarniad
-  Ar gyfer cytundebau gyda phartneriaid rhyngwladol
-  Gofynion rheoleiddio penodol i wledydd y DU
-  Ar gyfer cytundebau gyda phartneriaid sy'n ymwneud â dysgu seiliedig ar waith

Cyllid a Chyfreithiol	Rheoli Partneriaeth	Gofynion Rheoleiddio	Cyflawni'r Rhaglen a Chymorth
Agweddau perthnasol ar gyfraith iechyd a diogelwch a chyflogaeth lle mae myfyriwr/dysgwr neu brentis i ymuno â'r gweithle.	Trefniadau ar gyfer atal neu derfynu, gan gynnwys trefniadau ariannol, a pha barti sy'n gyfrifol am alluogi myfyrwyr i gwblhau eu hastudiaethau ac am gyfleu hyn i fyfyrwyr.	Cyfrifoldeb am fodloni a chydlynu gofynion rheoleiddio.	Sicrhau safonau asesiadau a gynhelir mewn iaith heblaw Saesneg.
Ystyriaethau yswiriant ar gyfer lleoliadau.	Sut y bydd gwahaniaethau rhwng yartneriaid yn cael eu datrys os bydd anghydfod, gan gynnwys pa gytundeb sydd drechaf lle mae mwy nag un.	Gofyniad i gofrestru gyda chyrff rheoleiddio (gan gyfeirio at ofyniad y Swyddfa Myfyrwyr (OfS) iartneriaid breiniol sy'n bwriadu addysgu dros 300 o fyfyrwyr i gofrestru gydag OfS*). *ar gyfer cyrff dyfarnu graddau	Cymeradwyo enwebiadau a thalu arholwyr allanol.
Cydymffurfio ag awdurdodau/ cytundebau treth, lle mae'r sefydliad partner mewn gwlad/ awdurdodaeth wahanol.	Ystyriaethau iaith - unrhyw oblygiadau ar gyfer goruchwyllo ansawdd os nad yw dogfennau yn Saesneg.		Penodi Arweinydd Academaidd a goruchwyliwr yn y gweithle.

Continued ...

Allwedd

- Ar gyfer pob cytundeb waeth beth fo'r math o ddyfarniad
- Ar gyfer cytundebau gyda phartneriaid rhyngwladol
- Gofynion rheoleiddio penodol i wledydd y DU
- Ar gyfer cytundebau gyda phartneriaid sy'n ymwneud â dysgu seiliedig ar waith

Cyllid a Chyfreithiol	Rheoli Partneriaeth	Gofynion Rheoleiddio	Cyflawni'r Rhaglen a Chymorth
Pa un yw'r gyfraith sy'n llywodraethu'r cytundeb/au? Ystyrir pa awdurdodaeth sydd â blaenoriaeth os bydd anghydfodau'n codi. Os yw'r cytundeb yn ddwyieithog, pa fersiwn sy'n derfynol.	Monitro lleoliadau.		Gofynion iaith mewn perthynas â threfniadau cyflwyno a chefnogi.
Beth a ystyrir yn 'force majeure' a beth sy'n digwydd mewn amgylchiadau o'r fath (er enghraifft, ni all myfyrwyr deithio oherwydd cyfyngiadau Covid).	Monitro lleoliadau pan fo'r iaith leol i'w defnyddio yn ystod dogfennaeth gysylltiedig â lleoliadau.		Sut y bydd cynrychiolaeth myfyrwyr a hyfforddiant ar gyfer cynrychiolwyr myfyrwyr a staff yn gweithio. Cydnabod cyfyngiadau posibl ynghylch strwythur cynrychioliadol a disgwyliadau diwylliannol.

Continued ...

Allwedd

-  Ar gyfer pob cytundeb waeth beth fo'r math o ddyfarniad
-  Ar gyfer cytundebau gyda phartneriaid rhyngwladol
-  Gofynion rheoleiddio penodol i wledydd y DU
-  Ar gyfer cytundebau gyda phartneriaid sy'n ymwneud â dysgu seiliedig ar waith

Cyllid a Chyfreithiol	Rheoli Partneriaeth	Gofynion Rheoleiddio	Cyflawni'r Rhaglen a Chymorth
			Cydnabod cyfyngiadau posibl ynghylch strwythurau cynrychioli myfyrwyr a staff a disgwyliadau diwylliannol.
			Gweithdrefnau ar gyfer dethol safleoedd lleoliad.
			Cyfrifoldeb am wybodaeth gyrfaoedd a chyflogadwyedd.
			Cyfrifoldeb am fynediad at ddysgu ac adnoddau cymorth ehangach ar draws y trefniant.
			Cyfrifoldeb am ddelio â phryderon, cwynion ac apeliadau.

Allwedd

-  Ar gyfer pob cytundeb waeth beth fo'r math o ddarfarniad
-  Ar gyfer cytundebau gyda phartneriaid rhyngwladol
-  Gofynion rheoleiddio penodol i wledydd y DU
-  Ar gyfer cytundebau gyda phartneriaid sy'n ymwneud â dysgu seiliedig ar waith

Cwestiynau myfyr

1. Sut ydym yn cael ein sicrhau bod manylion y cytundeb yn glir, yn ddealladwy ac yn adlewyrchu'r hyn a gymeradwywyd yn ffurfiol yn dilyn trafodaeth glir ac agored?
2. Beth yw'r cynllun cyfathrebu ochr yn ochr â'r cytundeb i hwyluso a sicrhau deialog reolaidd a thryloyw rhwng yr holl bartneriaid - sut mae hyn yn cael ei werthuso o ran effeithiolrwydd?
3. Beth yw'r mecanweithiau i sicrhau bod y cytundebau'n cael eu hadolygu gan barti annibynnol er mwyn eglurder? A ydym yn fodlon y gall rhywun sy'n newydd i weithio o fewn y bartneriaeth ddeall y cytundeb a'u rôl wrth gyflawni disgwyliadau?
4. Lle cytunwyd y bydd partner yn cyflwyno neu'n asesu mewn iaith heblaw Saesneg, sut mae'r cytundeb yn disgrifio'r dulliau y cytunwyd arnynt sydd ar waith i sicrhau safonau academiaidd (er enghraifft, defnyddio arholwyr allanol dwyieithog)?
5. Ble mae'r cytundeb yn egluro'r mecanweithiau ar gyfer monitro a gwerthuso a sut mae'n nodi cyfrifoldebau'r holl bartneriaid yn glir?
6. Sut mae'r cytundeb yn egluro'r prosesau ar gyfer datrys gwrthdaro, datrys problemau ac adnabod problemau posibl yn gynnar?
7. Sut fydd newidiadau posibl i'r cytundeb partneriaeth yn cael eu cytuno a'u rhoi ar waith yn ystod cylch oes y bartneriaeth? Beth yw'r amserlenni ar gyfer gweithredu'r rhain?
8. A yw rhanddeiliaid yn deall cylch oes cynlluniedig y bartneriaeth? Sut ydym ni'n gwybod?
9. Beth yw'r strategaeth ymadael sy'n amlinellu'n glir y broses ar gyfer cau partneriaeth - ar gyfer terfynu yn erbyn y cylch oes cynlluniedig ac os yw partner yn dymuno hwyluso ymadael cynnar?
10. A yw'r strategaeth ymadael y cytunwyd arni yn amlinellu cynlluniau i addysgu rhaglen yr effeithir arni gan unrhyw ymadael yn gynnar? Sut mae myfyrwyr yn cael eu diogelu a staff yn cael gwybod?

Cwestiynau myfyrio i ysgogi gwelliant

1. Sut mae'r holl bartneriaid yn cael y wybodaeth ddiweddaraf am ddatblygiadau a allai ysgogi gwelliant ac sy'n gofyn am newidiadau i'r cytundeb?
2. Sut mae'r cytundeb, a'r cyfathrebu sy'n sail iddo, yn galluogi partneriaid i rannu a dysgu o arfer da o fewn y bartneriaeth ac a oes mecanwaith i ddiweddarau'r cytundeb i adlewyrchu'r arfer da?
3. Sut ydych chi'n meincnodi cynnwys cytundebau ysgrifenedig yn erbyn arfer gorau yn y sector (er enghraifft, trwy [Association of University Legal Practitioners \(AULP\)](#) neu drwy drafodaeth â chydweithwyr yn y sector sy'n gweithio yn yr un maes neu rwydweithiau proffesiynol perthnasol)?

Senarios

Senario 1: Newidiadau i gytundeb nad yw wedi'i fewnosod na'i ddeddfu

Cyd-destun

Cafodd cytundeb partneriaeth hirhoedlog gyda sefydliad partner rhyngwladol ei ddiwygio yn y flwyddyn flaenorol. Mae bellach yn nodi bod yn rhaid ymgynghori â'r corff dyfarnu ynghylch recriwtio staff addysgu academiaidd. Ychwanegwyd y newid hwn o ganlyniad i fonitro a gwerthuso wedi'i drefnu, a ganfu fod safon yr addysgu islaw'r disgwyl. Mae'n dod i'r amlwg bod y sefydliad partner rhyngwladol wedi ymgymryd â recriwtio staff addysgu i raglen yn ddiweddar heb gydweithio â'r corff dyfarnu.

Pan heriodd y corff dyfarnu'r arferion recriwtio, dywedodd tîm partneriaeth cyflwyno'r rhaglen nad oeddent yn ymwybodol o unrhyw newidiadau i'r cytundeb.

Ystyriaethau

- Pa ddogfennaeth fydddech chi'n edrych arni cyn i chi gymryd unrhyw gamau?
- Gyda phwy ddylech chi gysylltu, pam ac ym mha drefn?
- Beth yw'r ystod o ganlyniadau posibl?
- Pa risgiau sydd angen eu rheoli ym mhob un?



Arfer Allweddol d
- Cydymffurfiaeth,
deddfwriaeth a rheoleiddio;
deall cyd-destunau
diwylliannol

Arfer Allweddol d

Cydymffurfiaeth, deddfwriaeth a rheoleiddio; deall cyd-destunau diwylliannol

Mae darparwyr a'u partneriaid yn sicrhau cydymffurfedd â gofynion rheoleiddio a deddfwriaethol y gwledydd y maent yn gweithio ynddynt ac yn cynnal ymwybyddiaeth o'r cyd-destun diwylliannol y maent yn gweithredu ynddo. Mae darparwyr yn sicrhau bod gan fyfyrwyr wybodaeth am gyfrifoldebau pob partner a ble i fynd am gymorth drwy gydol eu hastudiaethau.

I ddarparwyr sy'n gweithio mewn partneriaeth, mae ystyriaethau penodol y mae angen eu cynllunio, eu hymgorffori mewn cytundebau a'u gweithredu i sicrhau rheolaeth lwyddiannus o'r bartneriaeth.

Rheoliadau rhyngwladol

Bydd angen i bartneriaethau gydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau perthnasol y gwledydd y maent yn gweithredu ynddynt. Yn ymarferol, mae hyn fel arfer yn golygu y bydd angen i'r bartneriaeth gydymffurfio â pha bynnag ofynion yw'r rhai mwyaf heriol rhwng y DU a'r wlad cyflwyno.

Cynghorir darparwyr i fod yn ymwybodol y gallai fod angen cymeradwyo eithriadau o ran rheoliadau academiaidd i reoli unrhyw wrthdaro rhwng rheoliadau mewnol a gofynion cyfreithiol yn y wlad. Mae ffactorau eraill i'w hystyried yn cynnwys gwahaniaethau diwylliannol ac ieithyddol, yn ogystal â gwahaniaethau mewn arferion academiaidd, megis graddio asesiadau.

Gwahaniaethau o fewn y DU

Gall y gofynion rheoleiddio rhwng pedair gwlad y DU amrywio. Mae'n bwysig bod partneriaid yn y DU a phartneriaid rhyngwladol yn deall y gwahaniaethau sy'n berthnasol i'r bartneriaeth. Mae hyn yn cynnwys partneriaethau rhwng darparwyr mewn gwahanol wledydd o fewn y DU.

Cadw staff a myfyrwyr yn wybodus

Wrth weithio gyda phartneriaid (gan gynnwys cyflogwyr), mae darparwyr yn cytuno ar gyfrifoldebau am bob agwedd ar y bartneriaeth, yn sicrhau bod staff yn ymwybodol o'r rhain, ac yn eu cyfleu'n effeithiol i fyfyrwyr. Mae angen i drefniadau cymorth i fyfyrwyr ystyried nodweddion y bartneriaeth a'r myfyrwyr sy'n astudio ynddi, yn enwedig gan y gall y rhain fod yn wahanol i'r rhai sy'n ofynnol mewn rhannau eraill o weithgaredd y darparwr. Weithiau gall gwahaniaethau diwylliannol olygu bod angen llywio gofalus ar staff a myfyrwyr.

Gofynion rheoleiddio a deddfwriaethol

Addysg drawsgenedlaethol y DU

Pan gyflwynir cymwysterau'r DU y tu allan i'r DU, gellir trin y radd a ddyfernir fel cymhwyster tramor yn y wlad honno. Fel rhan o'r broses diwydrwydd dyladwy (gweler Arfer B) ac wrth ddatblygu'r cytundeb, mae angen i bob partner gael dealltwriaeth glir o'r rheolau perthnasol ar gyfer cydnabod cymwysterau tramor a gyflwynir trwy drefniadau addysg drawsgenedlaethol (TNE).

Gofynion cenedlaethol

Mae darparwyr yn deall ac yna'n sefydlu'r mathau o drefniadau partneriaeth sy'n cael eu caniatáu yn y gwledydd lle maent yn gweithio neu eisiau gweithio. Gall fod amodau ynghylch y dull cyflwyno (megis ar-lein). Gall fod gofynion ynghylch cymwysterau staff neu gyfran yr addysgu y mae'n rhaid i'r partner nad yw'n lleol ei ddarparu. Dylai gwybodaeth bendant fod ar gael gan yr awdurdod ansawdd lleol neu'r llywodraeth, tra gall canllawiau perthnasol i'r DU fod ar gael gan sefydliadau perthnasol yn y DU fel QAA, y Cyngor Prydeinig neu Brifysgolion Rhyngwladol y DU (UUKI).

Cofrestru proffesiynol

Gall cydnabod cymwysterau ar gyfer cofrestru proffesiynol amrywio rhwng gwledydd. Cyngor darparwyr i fod yn glir ynghylch gofynion cofrestru proffesiynol yn y wlad gyflwyno. Mae angen i bob partner ddeall y gofynion hyn a'u cynnwys yn y cytundeb ffurfiol. Os dymunir achrediad yn y DU, gellir ceisio cyngor gan gyrff rheoleiddio cenedlaethol y DU neu gyrff proffesiynol cyn sefydlu rhaglen gyfatebol yn rhyngwladol.

Ystyriaethau gweithredol

Yn ogystal â gofynion rheoleiddio a deddfwriaethol addysgol, mae angen ystyried staffio ac agweddau gweithredol eraill ar y bartneriaeth. Wrth weithio gyda chyflogwyr sy'n gweithredu mewn gwledydd yn rhyngwladol, mae angen ystyried cyfraith cyflogaeth gwledydd yr holl bartneriaid, yn ogystal â'r angen i gael fisâu neu drwyddedau gwaith ar gyfer staff o'r darparwr yn y DU ac ar gyfer myfyrwyr sy'n teithio'n rhyngwladol o'u gwlad gartref.

Bydd pob partner yn cynllunio sut i gydymffurfio â gweithdrefnau goruchwyllo ansawdd lleol a pharatoi ar gyfer gofynion ynghylch darparu data neu wybodaeth gyhoeddedig. Bydd ymgynghori'n gynnar â rheoleiddwyr y wlad letyol ac asiantaethau ansawdd yn fuddiol i gyflymu cymeradwyaeth y bartneriaeth (yn enwedig os yw'n newydd) a'r rhaglen/rhaglenni cysylltiedig. Mae angen i bartneriaid hefyd ddeall y gofynion a'r disgwyliadau sy'n gysylltiedig â dysgu seiliedig ar waith.

Dylai darparwyr a phartneriaid hefyd fod yn ymwybodol o ofynion rheoleiddio penodol wrth weithio gyda darparwyr ar draws gwahanol wledydd y DU a allai effeithio ar drefniadau ansawdd. Yn ogystal, gall gofynion rheoleiddio ar gyfer y rhai sy'n gweithio gyda sefydliadau i gyflwyno dyfarniadau lefel is neu hyfforddiant athrawon ddod o dan faes gwaith arolygiaethau fel Ofsted ac Estyn, y [Fframwaith Cymwysterau Rheoleiddiedig](#) ar gyfer Lloegr a Gogledd Iwerddon, [Fframwaith Credydau a Chymwysterau ar gyfer Cymru](#) neu'r [Fframwaith Credydau a Chymwysterau yn yr Alban](#). Gall gwahaniaethau mewn trefniadau ariannu effeithio ar hyfywedd ariannol partneriaethau.

Gall fod disgwyliadau amrywiol ynghylch hyd a strwythur dyfarniad mewn gwahanol wledydd. Mae gan lawer fframwaith ar gyfer cymwysterau addysg uwch a/neu maent yn cymryd rhan yn Ardal Addysg Uwch Ewrop (EHEA). Graddau israddedig pedair blynedd yw'r norm mewn llawer o wledydd, fel y gall fod cymwysterau gradd meistr ôl-raddedig dwy flynedd. Mae eraill yn gwahaniaethu'n sylweddol rhwng cymwysterau academiaidd a phroffesiynol. Mae natur graddau ymchwil hefyd yn amrywio a gallant gynnwys elfennau a addysgir neu arholiadau ffurfiol. Byddai trefniadau sy'n cynnwys graddau ar y cyd, dwbl neu ddeuol yn ystyried unrhyw wahaniaethau o'r fath er mwyn bodloni gofynion y ddau gorff dyfarnu.

Strwythur a chymeradwyaeth rhaglenni

Cynghorir darparwyr a phartneriaid i gadarnhau'r wybodaeth sydd ei hangen ar gyfer cymeradwyo rhaglenni allanol ac egluro cyfrifoldebau ar gyfer cysylltu â'r cyrff cymeradwyo perthnasol (fel yr amlinellir yn Arferion a, b a c). Wrth ystyried partneriaeth, mae'n bwysig bod pob partner yn ystyried yr amser a allai fod ei angen ar gyfer pob lefel o gymeradwyo rhaglenni, cymeradwyaeth gychwynnol a newidiadau dilynol. Er enghraifft, efallai y bydd cyfyngiadau ar nifer y troeon y gellir addasu rhaglen neu brosesau hir a all effeithio ar allu'r darparwr i gydamseru newidiadau lle mae rhaglen yn cael ei rhedeg gyda sawl partner.

Mae darparwyr yn ystyried gweithdrefnau cymeradwyo ac ansawdd ar gyfer graddau ar y cyd, dwbl a deuol a sut y gallai'r rhain fod yn wahanol i weithdrefnau ar gyfer trefniadau partneriaeth eraill, gan gynnwys cydweddu. Ar gyfer graddau ar y cyd, dwbl a deuol efallai y bydd dau set neu fwy o ofynion y mae'n rhaid eu bodloni (sefydliadol a/neu genedlaethol). Gall fframwaith ansawdd y bartneriaeth amlinellu'r rheoliadau perthnasol pan fo gofynion gwrthgyferbyniol.

Mae angen cadarnhad ar bob partner ynghylch rheoliadau ar deitlau dyfarniadau a'r wybodaeth a gyflenwir ar drawsgrifiadau. Mewn rhai gwledydd mae'n ofyniad bod rhaid i ddyfarniadau fod â'r un teitl â rhai rhaglenni a gyflwynir yn y sefydliad dyfarnu; mewn achosion eraill, rhaid iddynt fod wedi'u halinio â chofrestr genedlaethol yn y wlad y cyflwynir y dyfarniadau.

Atgoffir darparwyr i ystyried yr amrywiaeth o drefniadau partneriaeth y maent yn eu gweithredu a sut mae'r gwahanol fathau o raglenni sy'n gysylltiedig â nhw wedi'u strwythuro a'u cymeradwyo.

Er enghraifft, ystyriwch:

- unrhyw ofynion rheoleiddio ychwanegol megis Estyn, Ofsted, cymwysterau proffesiynol, neu achrediad Corff Proffesiynol, Statudol a Rheoleiddio (PSRB)
- strwythur asesu rhaglenni dysgu seiliedig ar waith a sut maent yn cyd-fynd â rheoliadau academiaidd
- cymhellion y rhai sy'n astudio mewn rhaglenni seiliedig ar waith a sut y cânt eu cefnogi orau i gyflawni llwyddiant yn eu cyd-destun eu hunain.

Derbyniadau, trosglwyddo credydau a symudedd myfyrwyr

Lle mae recriwtio a derbyniadau yn cael eu dirprwyo i bartner cyflwyno, mae'r corff dyfarnu yn cadw goruchwyliaeth briodol. Gall cyrff dyfarnu benderfynu cadw'r hawl i gynnal gwiriadau ar brosesau derbyniadau ac i adolygu gweithdrefnau i sicrhau eu bod yn dryloyw ac yn deg ac yn cydymffurfio â gofynion rheoleiddio. Gall fod yn briodol i'r corff dyfarnu wirio derbyniadau ansafonol a cheisiadau am statws uwch / cydnabyddiaeth o ddysgu blaenorol (RPL). (Gweler hefyd y Cyngor ac Arweiniad sy'n ymwneud ag Egwyddor 9.)

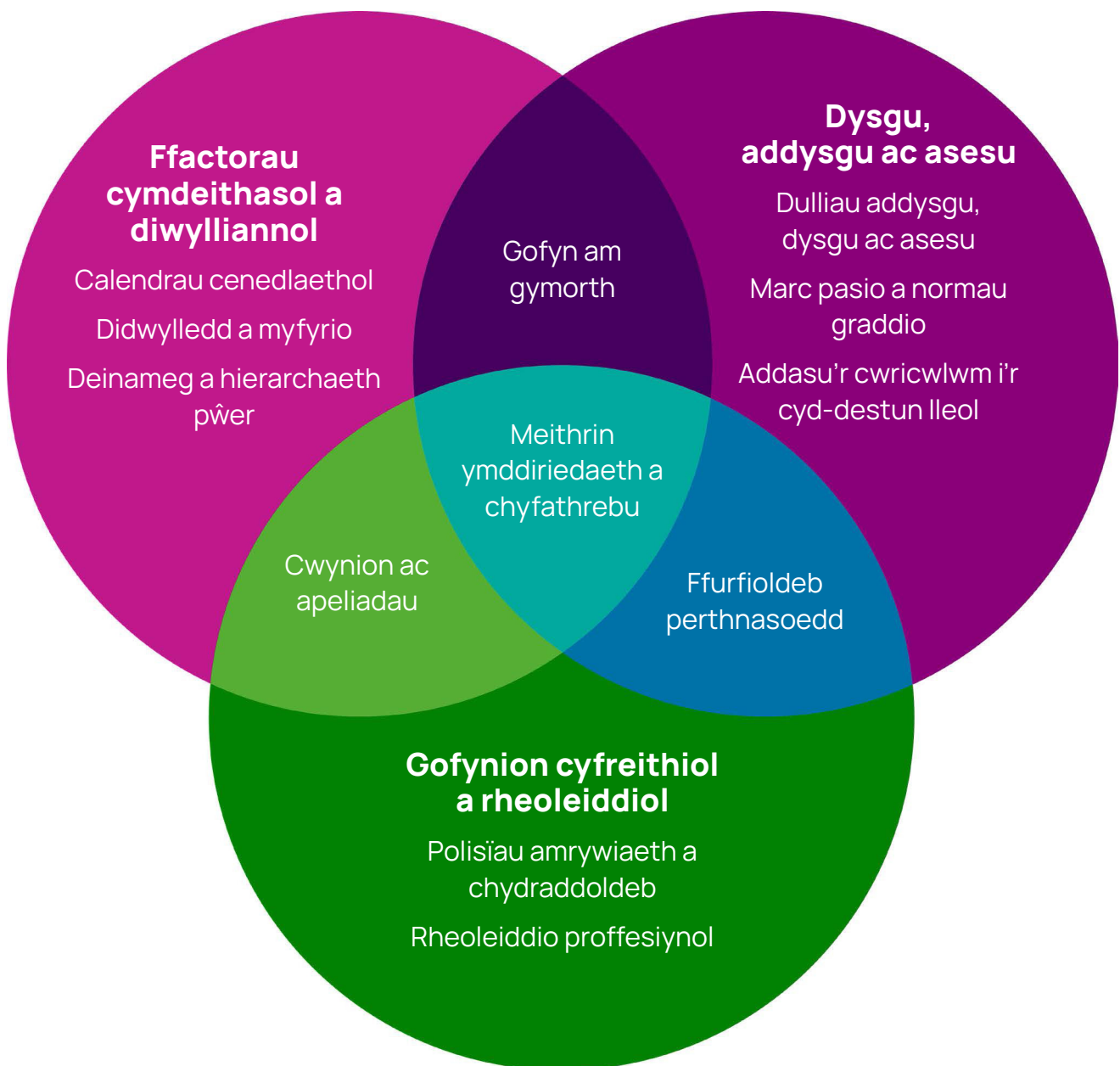
Cynghorir darparwyr y DU i fod yn ymwybodol o sut mae trosglwyddo credydau ac RPL yn gweithredu lle mae ganddynt bartneriaethau (gan gynnwys gwledydd y DU). Mewn rhai awdurdodaethau, mae RPL yn anghyffredin ac efallai na chaiff ei dderbyn. Boed yn y DU neu'n rhyngwladol, mae hwn yn ystyriaeth bwysig wrth geisio cymeradwyaeth ar gyfer trefniant 'ychwanegol' neu drefniant cydweddu (gweler Terminoleg). Mae angen i ddarparwyr fod yn glir yn y cytundeb partneriaeth ynghylch y broses, amseriad yr adolygiad a'r camau gweithredu i'w cymryd ar gyfer myfyrwyr nad ydynt yn bodloni'r safon mynediad ofynnol.

Cyd-destun diwylliannol

Bydd amser a dreulir yn deall cyd-destun diwylliannol partneriaid a datblygu perthynas gref yn dwyn ffrwyth wrth weithredu trefniant partneriaeth.

Mae Ffigur 4 (isod) yn dangos ystyriaethau ar gyfer datblygu ymwybyddiaeth ddiwylliannol wrth weithio mewn partneriaeth â sefydliadau rhyngwladol.

Ffigur 4: Ystyriaethau ar gyfer datblygu ymwybyddiaeth ddiwylliannol



Lawrlwythwch y diagram sy'n addas ar gyfer cyflwyniadau yma

Ffactorau cymdeithasol a diwylliannol

- Calendrau cenedlaethol: mae'r rhain yn amrywio, bydd angen i galendrau academiaidd ystyried gwyliau lleol.
- Didwylledd a myfyrio: Efallai y bydd angen cymorth i alluogi'r holl bartneriaid i ddeall manteision y mathau hyn o weithgareddau. Ystyriwch sut i ysgogi parodrwydd i fyfyrion agored yn y ffordd y mae systemau ansawdd y DU yn ei hyrwyddo sy'n gyfforddus i bartneriaid.
- Deinameg pŵer a hierarchaeth: Trafodaethau i'w cynnal pan nodir y cyfle partneriaeth sy'n galluogi myfyrwyr neu staff iau i godi pryderon a allai gynrychioli ymagwedd wahanol at y ffordd ddisgwyliedig o ddysgu a gweithio a chymryd amser i'w sefydlu.

Dysgu, addysgu ac asesu

- Dulliau o addysgu, dysgu ac asesu: Pob partner i gytuno ar y dull o ddysgu, addysgu ac asesu sy'n galluogi myfyrwyr a staff i fod yn gyfforddus wrth astudio, cyflwyno a chefnogi'r rhaglen. Bydd pob partner yn dod ar draws dulliau ac arferion sy'n anghyfarwydd i normau diwylliannol ac felly bydd angen defnyddio amser ac ymdrech i ymgorffori'r dull gweithredu y cytunwyd arno.
- Gall dulliau addysgu, dysgu ac asesu gynnwys dulliau sy'n cynnwys mwy o ryngweithio neu ddibyniaeth ar ledaenu digidol y gall partneriaid cyflwyno a myfyrwyr fod yn anghyfarwydd â nhw. Er enghraifft, efallai y bydd angen arweiniad ychwanegol ar fyfyrwyr a staff ynghylch dysgu annibynnol neu waith grŵp. Neu, efallai y bydd angen hyfforddiant neu arweiniad ar staff ynghylch safoni asesu yn systematig a defnyddio arholwyr allanol.
- Marciau pasio a normau graddio: Os ydych chi'n defnyddio system graddio'r DU a marciau pasio 'nodweddiadol', atgoffir darparwyr nad yw'r rhain yn gyffredin ledled y byd. Efallai y bydd angen cymorth ac arweiniad ychwanegol ar staff a myfyrwyr i ddeall beth sy'n cyfrif fel marc 'da' o fewn y system hon. Gall meini prawf asesu clir a chanllawiau marcio fod yn ddefnyddiol yn y cyd-destun hwn gan eu bod yn cynnig mecanwaith i sicrhau cysondeb a sicrhau tegwch. ([Gweler Atodiad D: Disgrifiadau dosbarthu canlyniadau ar gyfer graddau Lefel 6 FHEQ a Lefel 10 FQHEIS](#))
- Addasu'r cwricwlwm i'r cyd-destun lleol: Lle bo modd, mae'n ddefnyddiol addasu cynnwys y modiwl, pynciau asesu a/neu ddeunyddiau ategol i wneud dysgu'n fwy ystyrlon.

Gofynion cyfreithiol a rheoleiddio

- Polisiâu amrywiaeth a chydaddoldeb: Bydd angen i'r ffordd y mae athroniaeth amrywiaeth a chydaddoldeb yn cael ei gweithredu addasu i'r cyd-destun deddfwriaethol a diwylliannol lleol gan gynnal amgylchedd addysgol cynhwysol.
- Cofrestru proffesiynol: Gall y gofynion ar gyfer cofrestru proffesiynol fod yn wahanol i'r rhai yn y DU a bydd angen bodloni gofynion lleol fel arfer os yw graddedigion am sicrhau cyflogaeth.
- Cyfraith cyflogaeth a mewnfudo: Bydd hyn fel arfer yn amrywio o'r hyn sydd yn y DU ac efallai y bydd gan staff lefelau gwahanol o ddiogelwch nag a ddisgwylir yn y DU. Dylai darparwyr ystyried a ellir disgwyl yn rhesymol i bartneriaid rhyngwladol fabwysiadu safonau ymarfer y DU.

Ffactorau trawsbynciol

- Gofyn am gymorth: Dylai datblygu ymddiriedaeth a mecanweithiau cyfathrebu effeithiol helpu gyda'r amharodrwydd gan staff neu fyfyrwyr i ofyn am gymorth a allai gael ei ystyried yn arwydd o wendid neu fethiant.
- Cwynion ac apeliadau: Gall disgwyliadau ynghylch sail apelio amrywio ac, mewn rhai gwledydd, efallai y bydd rheoliadau ar wahân sy'n cwmpasu rhai mathau o gwynion. Mae angen i bob partner ddeall y rhain a gallu eu cyfleu i fyfyrwyr, yn ogystal â sicrhau eu bod yn cyd-fynd â gofynion cyfreithiol a rheoleiddio yn y DU a'r wlad sy'n cyflwyno.
- Ffurfioldeb perthnasoedd: Gall perthnasoedd rhwng staff ar wahanol lefelau a rhwng myfyrwyr a staff fod yn fwy ffurfiol nag yn y DU; bydd yn bwysig bod y perthnasoedd hyn yn cael eu deall a bod cyfathrebu ac ymddiriedaeth effeithiol yn cael eu datblygu drwy gydol cylch oes y trefniant partneriaeth sy'n galluogi gweithrediad effeithiol waeth beth fo gwahanol ddiwylliannau a ffyrdd o weithio.

Laith

Mae cyflwyno yn Saesneg yn cyflwyno heriau ymarferol i fyfyrwyr a staff nad Saesneg yw eu hiaith gyntaf. Mae'r pwyntiau canlynol yn ddefnyddiol i'w hystyried:

- Sut mae cymorth ychwanegol Saesneg yn cael ei ddarparu i fyfyrwyr ac a yw'n rhan annatod o'r rhaglen, a sut mae'r cymorth hwn yn cyd-fynd â gofynion Saesneg ar gyfer astudio
- Pan fydd athrawon yn defnyddio Saesneg fel ail iaith, mae gweithdrefnau'n amlinellu sut mae cymhwysedd yn cael ei sicrhau a ble y gellir darparu cymorth
- Pa un ai Saesneg yw'r unig iaith a ddefnyddir yn yr amgylchedd dysgu neu a oes sefyllfaoedd lle mae'n briodol i staff addysgu ddefnyddio iaith leol
- Pa wasanaethau cymorth a ddarperir yn Saesneg a pha rai mewn iaith leol
- Pan fydd rhaglen bartneriaeth yn recriwtio myfyrwyr rhyngwladol nad ydynt yn rhugl yn yr iaith leol, sut i liniaru problemau sy'n ymwneud â mynediad at wasanaethau cymorth, cynhwysiant mewn gwaith grŵp, profiad lleoliad, ac yn y blaen
- Pa un ai yw isafswm gofyniad mynediad iaith ar gyfer yr iaith leol yn briodol, yn enwedig ar gyfer myfyrwyr rhyngwladol, gan nodi y gall hyn gael ei bennu gan ofynion llywodraeth fewnol y wlad
- Pan ganiateir cyflwyno mewn iaith heblaw Saesneg gan y sefydliad dyfarnu a'r wlad letyol; pa ystyriaeth ychwanegol sydd angen ei rhoi i reoli ansawdd a chyfathrebu (gweler y senario isod)
- Ystyried a chytuno pwy sy'n gyfrifol am ymgymryd â chyfieithu sydd ei angen i weithredu'r bartneriaeth a chefnogi profiad dysgu'r myfyriwr a thalu amdano pan fo angen iaith leol mewn cyfathrebu (ysgrifenedig a llafar).

Gwybodaeth i fyfyrwyr

Er mwyn sicrhau bod gwybodaeth gywir yn cael ei darparu am y rhaglen, mae gan bob partner yr hawl i gymeradwyo deunyddiau hyrwyddo a brandio a ddefnyddir yn eu henw. Cynghorir darparwyr i sefydlu gweithdrefnau sy'n hwyluso gwirio deunyddiau marchnata (ym mhob iaith a ddefnyddir) ac sy'n cynnwys gwybodaeth a gyflwynir trwy gyfryngau cymdeithasol. Mae cyrff dyfarnu yn sicrhau cywirdeb o ran teitl, lefel, statws ac unrhyw achrediad/ardystiad corff proffesiynol cysylltiedig â'r dyfarniad.

Ar draws y trefniant partneriaeth, mae'n bwysig bod myfyrwyr yn deall gyda phwy i gysylltu am gymorth a sut i godi unrhyw faterion sy'n effeithio ar ansawdd eu profiad.

Mewn partneriaethau, bydd myfyrwyr yn aml yn cael cynnig mynediad at amrywiol adnoddau ar-lein gan gyfuniad o bartneriaid. Mae angen i gytundebau partneriaeth amlinellu'r trefniadau mynediad at adnoddau, yn ogystal ag ystyried cymhlethdodau posibl a nodi bod y wybodaeth hon yn cael ei chyfleu i fyfyrwyr a staff.

Mae partneriaid yn datblygu polisiau ynghylch symudedd myfyrwyr a sut mae credyd academiaidd a/neu farciau a gyflawnwyd mewn sefydliad arall yn cael eu hymgorffori ar gofnod y myfyriwr. Mae myfyrwyr yn glir ynghylch pa bartner sy'n dal eu cofnod a/neu bortffolios a ble gallant gael atebion i unrhyw gwestiynau amdano.

Cymorth i fyfyrwyr mewn partneriaethau

Rhannu cyfrifoldebau

Mae'n gyffredin dirprwyo neu rannu cyfrifoldeb am gymorth i fyfyrwyr (academaidd a bugeiliol) i'r partner cyflwyno. Mewn achosion o'r fath, mae gan y corff dyfarnu oruchwyliaeth dros gynllunio a gweithredu cymorth i fyfyrwyr sy'n cynnwys monitro a gwerthuso cwmpas ac effeithiolrwydd gweithgareddau cymorth yn rheolaidd.

Wrth ddatblygu'r trefniant, mae partneriaid yn ystyried ac yn cytuno a yw'n rhesymol gofyn i bartner efelychu mecanweithiau cymorth y corff dyfarnu neu a allant ddefnyddio eu rhai eu hunain i ddarparu lefel gyfatebol o gymorth. Os yw addysgu'n cael ei rannu, gall fod yn briodol i fyfyrwyr gael mynediad at wasanaethau cymorth yn y naill sefydliad neu'r llall.

Mynd i'r afael â phryderon

O ran pryderon, cwynion neu apeliadau, y darparwr dyfarnu sy'n cadw'r cyfrifoldeb pennaf am ansawdd profiad y myfyriwr. Yn achos graddau deuol, dwbl neu ar y cyd, dylai'r cytundeb partneriaeth gynnwys darpariaethau sy'n egluro pwy fydd yn ymdrin â gwahanol gategoriâu o bryder, cwyn neu apêl. Yn gyffredinol, ar gyfer prentisiaethau a lleoliadau, y darparwr cwricwlwm academiaidd fydd yn gyfrifol am gwynion ac apeliadau ynghylch pryderon academiaidd a'r darparwr lleoliadau am y rhai sy'n gysylltiedig â'r gweithle.

Ar gyfer rhaglenni a ddarperir y tu allan i'r DU, gall gwahaniaethau diwylliannol a chyfreithiol effeithio ar ddisgwyliadau sy'n ymwneud â gwasanaethau cymorth. Rhaid i bob partner fod yn fodlon y bydd gan fyfyrwyr fynediad at gymorth a fydd yn galluogi profiad myfyrwyr o ansawdd uchel. Darperir gwybodaeth glir i fyfyrwyr ynghylch sut i gael mynediad at wasanaethau cymorth a sut i wneud pryder, cwyn neu apêl.

Os cyflwynir gradd ar y cyd, dylai fod eglurder ynghylch pa agweddau ar y ddarpariaeth y gellir cwyno amdanynt wrth ba bartner. Lle mai dim ond un partner sydd â phwerau dyfarnu graddau, byddai myfyrwyr fel arfer yn cadw'r hawl i uwchgyfeirio cwyn at y corff dyfarnu os nad ydynt yn fodlon.

Ar gyfer prentisiaethau neu ddarpariaeth arall sy'n seiliedig ar gyflogwyr, mae'n arbennig o bwysig bod yn glir ynghylch y ffiniau rhwng polisiau'r cyflogwr ei hun ar gyfer disgyblaeth, addasrwydd i ymarfer a chwynion, a rhai'r darparwr addysg. Dylai'r disgwyliadau ar gyfer cymorth i fyfyrwyr gan y cyflogwr a'r darparwr addysg fod yn glir a chael eu cyfleu'n effeithiol i fyfyrwyr.

Cwestiynau myfyr

1. Pa addasiadau allai fod yn angenrheidiol er mwyn i fecanweithiau effeithiol ymgysylltu â myfyrwyr weithio mewn gwahanol gyd-destunau diwylliannol?
2. Sut mae'r heriau sy'n effeithio ar staff sy'n gweithio ym mhob sefydliad partner (ac ar draws gwledydd) wedi cael eu nodi, eu casglu a'u hystyried? Beth ydynt, a sut mae hyn yn cael ei ystyried, ei werthuso a'i gyfleu?
3. Sut gellir datblygu ymddiriedaeth a sianeli cyfathrebu effeithiol rhwng partneriaid i annog trafodaethau agored a gonest am y trefniant neu'r rhaglen?
4. Sut gellir addasu'r cwricwlwm i gysylltu'n well â'r cyd-destun lleol wrth gynnal safonau academiaidd a nodau nodedig addysg y sefydliad dyfarnu?
5. Beth yw'r heriau ymarferol o redeg rhaglen mewn iaith heblaw Saesneg wrth gynnal goruchwyliaeth ansawdd effeithiol? Yn yr un modd, sut eir i'r afael â'r heriau o ran cyflwyno rhaglen yn Saesneg i fyfyrwyr nad Saesneg yw eu hiaith gyntaf?
6. Sut mae gweithdrefnau ansawdd yn bodloni, yn sicrhau ac yn gwella ansawdd profiad myfyrwyr wrth astudio ar raglen sy'n rhan o drefniant partneriaeth? Sut mae hyn yn cael ei werthuso a'i gymharu rhwng gwahanol ddulliau cyflwyno?
7. I ba raddau y dylai rheoliadau sefydliad dyfarnu ganiatáu amrywiad mewn arfer yn y gwasanaethau cymorth myfyrwyr academiaidd ac anacademaidd a ddarperir gan bartneriaid? Sut mae'r safonau trothwy y mae'n rhaid eu bodloni yn cael eu diffinio?
8. A yw'n glir yn y trefniadau partneriaeth pwy sy'n gyfrifol am ddisgyblu myfyrwyr, cwynion, addasrwydd i ymarfer ac apeliadau? Sut mae pob partner yn cadw ei hun yn wybodus am achosion parhaus ac yn dysgu o'u profiad?
9. Pa weithdrefnau sydd ar waith i sicrhau bod gan bob partner oruchwyliaeth o ddeunyddiau hyrwyddo sy'n defnyddio enw a brand partneriaid yn Saesneg ac ieithoedd eraill (lle bo'n berthnasol)?
10. A yw'r cytundebau a'r gweithdrefnau sefydliadol yn gallu addasu i newidiadau mewn amgylchiadau mewn partneriaethau? Beth yw'r cynlluniau wrth gefn ar gyfer partneriaethau sy'n dod i ben yn gynnar neu nad ydynt yn cael eu hadnewyddu?

Senarios

Senario 1: Cynnig graddau mewn iaith heblaw Saesneg

Cyd-destun

Mae'r senario hwn yn dangos yr ystod o faterion sy'n gysylltiedig â chynnig graddau (neu ran o radd) mewn iaith heblaw Saesneg y bydd angen i sefydliad dyfarnu yn y DU eu hystyried wrth weithio gyda phartner rhyngwladol.

Ymchwiliodd sefydliad dyfarnu yn y DU i gynnig graddau a addysgir mewn iaith nad yw'n Saesneg gyda phartner a oedd â mynediad at staff addysgu profiadol a hanes o gyflwyno rhaglenni yn yr iaith leol.

Roedd y sefydliad dyfarnu yn cydnabod y byddai penderfyniad i gynnig graddau'r DU a addysgir mewn iaith heblaw Saesneg yn dod ar draws problemau rheoleiddio yng ngwlad letyol y bartneriaeth i'w hymchwilio a'u datrys. Yn yr achos hwn, mae'n debygol y byddai angen cymeradwyaethau o lefelau dinas/rhanbarth/cenedlaethol yn y wlad letyol i redeg y rhaglen ac i sicrhau y byddai'r radd yn cael ei chydnabod yn y wlad.

Lluniwyd rhestr wirio gychwynnol ar gyfer gweithredu graddau'r DU i fodloni Cod Ansawdd y DU, gan gynnwys:

- cyfarwyddwr rhaglen dwyieithog a staff cymorth allweddol
- arholwyr allanol dwyieithog
- staff academiaidd dwyieithog yn gallu goruchwyllo pob maes pwnc (er enghraifft ail farcio)
- staff dwyieithog yn gallu monitro a chymeradwyo deunyddiau marchnata
- llyfrau a chyfnodolion llyfrgell iaith leol briodol a digonol
- amgylchedd dysgu rhithwir ac adnoddau dysgu eraill yn yr iaith leol
- cynnal a chadw dogfennaeth rhaglen ddwyieithog yn ogystal â phrosesau eraill sy'n gysylltiedig â myfyrwyr (er enghraifft, apeliadau academiaidd, arolygon adborth myfyrwyr)
- llawlyfr gweithdrefnau newydd ar gyfer gweithredu partneriaethau gan fod yr un presennol wedi tybio mai Saesneg fyddai iaith y cyflwyno a'r asesu.

Trafododd y sefydliad dyfarnu a'r partner yn fanwl pwy ddylai fod yn gyfrifol am ba weithgareddau yn y rhestr wirio a drafftio cytundeb ynghylch hyn.

Canfu gwiriadau o reoliadau academiaidd y sefydliad y byddai angen newid y rhain i ganiatáu graddau a addysgir ac a asesir mewn iaith heblaw Saesneg. Nodwyd materion hefyd ynghylch sut i gynnal apeliadau a datrys cwynion os nad oedd y rhai dan sylw yn rhugl yn Saesneg. Cododd hyn gwestiynau polisi y byddai angen i gorff llywodraethu a Bwrdd Academiaidd y sefydliad dyfarnu eu hystyried.

Drafftiodd y sefydliad dyfarnu achos busnes i benderfynu a oedd y costau a'r amser a oedd ynghlwm wrth fodloni gofynion sicrhau ansawdd yn cyfiawnhau gwneud y penderfyniad i gynnig gradd nad yw drwy gyfrwng y Saesneg.

Ystyriaethau

- Sut mae/dylai iaith yr addysgu gael ei manylu ar y dystysgrif a'r trawsgrifiad a ddarperir?
- Yn ogystal â'r achos busnes, a oes ystyriaethau eraill y mae angen i'r corff dyfarnu eu hystyried?
- Pwy sy'n adolygu'r achos busnes a sut a chan bwy y penderfynir ar y gymeradwyaeth derfynol?



Arfer Allweddol e - Cofnodi trefniadau partneriaeth

Arfer Allweddol e

Cofnodi trefniadau partneriaeth

Mae darparwyr yn cynnal cofnodion cywir a chyfredol o drefniadau partneriaeth sy'n destun cytundeb ffurfiol.

Mae darparwyr sy'n gweithredu trefniadau partneriaeth gyda sefydliadau eraill yn cadw cronfa o wybodaeth allweddol am eu partneriaid a'r trefniadau. Mae'r ystorfa hon yn helpu i hwyluso rheolaeth dda o'r trefniant partneriaeth a sicrhau ansawdd partneriaethau ac mae'n cynnig fframwaith ar gyfer gweithgareddau sicrhau ansawdd, gan gynnwys monitro, cymeradwyo ac adolygu. Mae hefyd yn darparu ffynhonnell wybodaeth ddiffiniol ar gyfer gwybodaeth gywir y gellir ei chyhoeddi am y trefniant partneriaeth. Efallai y bydd darparwyr am gadw cofnod mewnol o bartneriaethau a chadw cofnod cyhoeddus ar wahân.

Nodi gwybodaeth allweddol ar gyfer cofnod mewnol

Mae darparwyr yn nodi'r wybodaeth allweddol i'w chadw am bob partneriaeth. Mae dull cymesur a seiliedig ar risg o gadw cofnodion yn golygu y gall gwahanol fathau o bartneriaethau gael lefelau amrywiol o wybodaeth a gedwir.

Mae un storfa, wedi'i rheoli'n dda, yn cael ei chadw'n fewnol gan bob partner ynghylch partneriaethau cydweithredol cyfredol, darpar a blaenorol. Mae hyn wedi'i ategu gan gofnodion/dogfennaeth ategol ychwanegol ar gyfer pob partneriaeth, sydd ar gael yn dryloyw i gyfeirio atynt. Gall fod yn ddefnyddiol ystyried cynnwys y wybodaeth ganlynol am bartneriaid:

- enw'r sefydliad partner
- cyfeiriad cofrestredig y partner, gan gynnwys y wlad
- manylion cyswllt arweiniol a manylion cyswllt uwch
- dyddiad cymeradwyo gwreiddiol a'r pwyllgor sy'n gyfrifol am gymeradwyo
- cyfnod dilysrwydd, er enghraifft cyfnod cytundebol neu bwynt dod i ben/adnewyddu priodol
- y math o gytundeb partneriaeth (yn seiliedig ar ddosbarthiad/teipoleg y darparwr neu debyg)
- lleoliad/cyfeiriadau cyflwyno, er enghraifft cyfeiriadau campws, lleoliadau gwaith, ar-lein, ac yn y blaen
- gwybodaeth am y cwricwlwm (er enghraifft, teitlau unrhyw ddyfarniadau/modiwlau a gymeradwywyd i'w cyflwyno).
- amserlen o adolygiadau sicrhau ansawdd a gofynion adrodd ffurfiol (yn unol â gweithdrefnau sicrhau ansawdd y cytunwyd arnynt) a'r canlyniadau cysylltiedig a phwy sydd â'r cyfrifoldeb pennaf am hyn.

Rheoli cofnodion

Gall cael cyfrifoldeb dynodedig ac eglur am gynnal cofnodion partneriaid gynorthwyo gyda rheoli fersiynau a chywirdeb parhaus. Dylid cadw cofnodion yn gyfredol ar amserlen y cytunwyd arni. Gall fersiynau wedi'u harchifo fod yn ddefnyddiol at ddibenion cyfeirio ac archwilio.

Lle bydd newid sylweddol yn digwydd i bartneriaeth, megis newid yn y math o drefniant, newid ym mherchnogaeth sefydliad, dull(iau) cyflwyno wedi'u diwedddaru ac yn y blaen, bydd angen diwedddaru cofnodion yn gynharach na'r amserlen y cytunwyd arni i sicrhau eu cywirdeb.

Cynhelir archwiliadau rheolaidd, systematig o gofnodion partneriaeth i sicrhau cywirdeb y wybodaeth.

Caiff yr archwiliadau hyn eu goruchwyllo a'u hadrodd i strwythurau llywodraethu perthnasol ar gyfer atebolrwydd.

Mae dulliau rheoli cofnodion partneriaeth wedi'u cynnwys mewn canllawiau gweithdrefnol i hwyluso cadw cofnodion cryf, gan gynnwys gwybodaeth am rolau a chyfrifoldebau. Bydd angen i ddarparwyr benderfynu pa mor hir y maent yn cadw archifau o gofnodion partneriaeth.

Lleoliad gwybodaeth at ddefnydd mewnol

Gellir cadw cofnodion partneriaeth at ddefnydd mewnol mewn un lle, er enghraifft mewn storfa ganolog, neu mewn sawl lleoliad ar draws timau/pobl sy'n rhannu cyfrifoldeb am reoli partneriaeth. Os cedwir gwybodaeth mewn sawl lleoliad, dylai darparwyr ystyried risgiau rheoli fersiynau a rheoli gwybodaeth. Mae pob partner yn deall ble mae'r ddogfennaeth bendant wedi'i lleoli ar gyfer yr holl wybodaeth partneriaeth, a dyma'r unig ddogfennaeth a ddefnyddir at ddibenion adrodd a chyhoeddi.

Cyhoeddi gwybodaeth am bartneriaethau ar gyfer cofnod cyhoeddus

Mae'n ddefnyddiol i ddarpar fyfyrwyr, partneriaid, asiantaethau rheoleiddio, cyflogwyr, a darparwyr addysg uwch eraill, allu gweld rhestr o bartneriaethau cydweithredol cymeradwy. Gall tryloywder y wybodaeth hon helpu eraill i gadarnhau manylion a dilysrwydd partneriaeth.

Efallai y bydd y wybodaeth ganlynol yn cael ei chyhoeddi:

- enw'r sefydliad partner
- math o drefniant partneriaeth
- cwricwlwm cysylltiedig (er enghraifft, rhaglen astudio neu fodiwlau annibynnol)
- statws y bartneriaeth neu'r cyfnod y mae'r trefniant yn ddilys ar ei gyfer.

Gall lleoliad y wybodaeth hon amrywio a gallai fod ar dudalen we gyhoeddus ac mae unrhyw wybodaeth a gyhoeddir yn cael ei harddangos mewn fformat hygrych ac yn dilyn canllawiau [Saesneg Clir](#). Os cyfeirir at fathau o drefniadau partneriaeth, gallai fod yn ddefnyddiol darparu diffiniadau o'r rhain i gynorthwyo dealltwriaeth darpar fyfyrwyr a myfyrwyr cofrestredig ac eraill sy'n gweld y wybodaeth hon.

Cwestiynau myfyr

1. Sut mae darpar fyfyrwr/dysgwr, cyflogwr, darpar bartneriaid, rheoleiddiwr, neu asiantaeth allanol arall yn dod o hyd i wybodaeth am ein trefniadau partneriaeth?
2. A yw staff yn ymwybodol o ble y gallant ddod o hyd i wybodaeth am bob partneriaeth sydd ar waith ar hyn o bryd?
3. Pwy sy'n gyfrifol am y cofnod mewnol partneriaethau?
4. Pa mor aml ydym ni'n gwirio bod y cofnod mewnol partneriaethau yn gywir ac yn gyfredol?
5. Sut ydym ni'n sicrhau bod y wybodaeth gyhoeddus am bartneriaethau yn gywir ac yn gyfredol?
6. Sut allwn ni fod yn hyderus bod y cofnod cyhoeddus partneriaethau yn cynnwys yr holl wybodaeth angenrheidiol?
7. Sut allwn ni fod yn siŵr bod y cofnod cyhoeddus yn glir i'r rhai sydd â Saesneg fel ail iaith neu nad ydynt yn arbenigwyr mewn addysg uwch?
8. Sut ydym ni'n sicrhau bod dull cymesur yn seiliedig ar risg yn cael ei ddefnyddio i benderfynu ar y wybodaeth a gedwir ar wahanol bartneriaethau?
9. A oes unrhyw gofnodion partneriaeth yn cael eu dyblygu ar draws sawl ffynhonnell?
10. Pa wybodaeth sy'n gymesur i'w dal a'i chyhoeddi ar gyfer trefniadau partneriaeth dysgu seiliedig ar waith?

Senarios

Senario 1: Gwybodaeth ar goll am y bartneriaeth

Cyd-destun

Mae aelod allweddol o staff mewn partner cyflwyno yn gadael ei rôl yn annisgwyl.

Nhw oedd y cyswllt ar gyfer y darparwr dyfarnu ac roedd yn gyfrifol am gyfleu diweddariadau, data a gwybodaeth reolaidd yn ymwneud â'r bartneriaeth. Mae archwiliad mewnol yn y brifysgol wedi nodi bylchau yn y wybodaeth a gedwir ynghylch y bartneriaeth yn eu cofnodion canolog.

Ystyriaethau

- Beth sy'n digwydd nesaf?
- Gyda phwy ddylai'r darparwr gysylltu?
- Sut y gellid lliniaru hyn yn y dyfodol?

Senario 2: Partneriaid yn cyhoeddi gwybodaeth gwrthgyferbyniol am yr un trefniant

Cyd-destun

Mae darpar fyfyrwr yn ymchwilio i raglen astudio mewn sefydliad partner cyflwyno. Wrth ymchwilio i'r sefydliad dyfarnu, maent yn sylwi nad yw'r bartneriaeth wedi'i rhestru ar wefan y darparwyr dyfarnu mwyach.

Maent yn codi ymholiad gyda'r partner cyflwyno; nid yw'r swyddog derbyniadau yn y partner cyflwyno yn ymwybodol o unrhyw newidiadau i statws y trefniant partneriaeth.

Ystyriaethau

- Beth sy'n digwydd nesaf?
- Beth ddylai'r darpar fyfyrwr ei wneud?
- Beth ddylai'r swyddog derbyniadau ei wneud?



**Arfer Allweddol f -
Monitro a gwerthuso
parhaus**

Arfer Allweddol f

Monitro a gwerthuso parhaus

Mae partneriaethau'n destun craffu parhaus sy'n cynnwys monitro, gwerthuso ac adolygu cyfnodol i sicrhau ansawdd a hwyluso gwelliant.

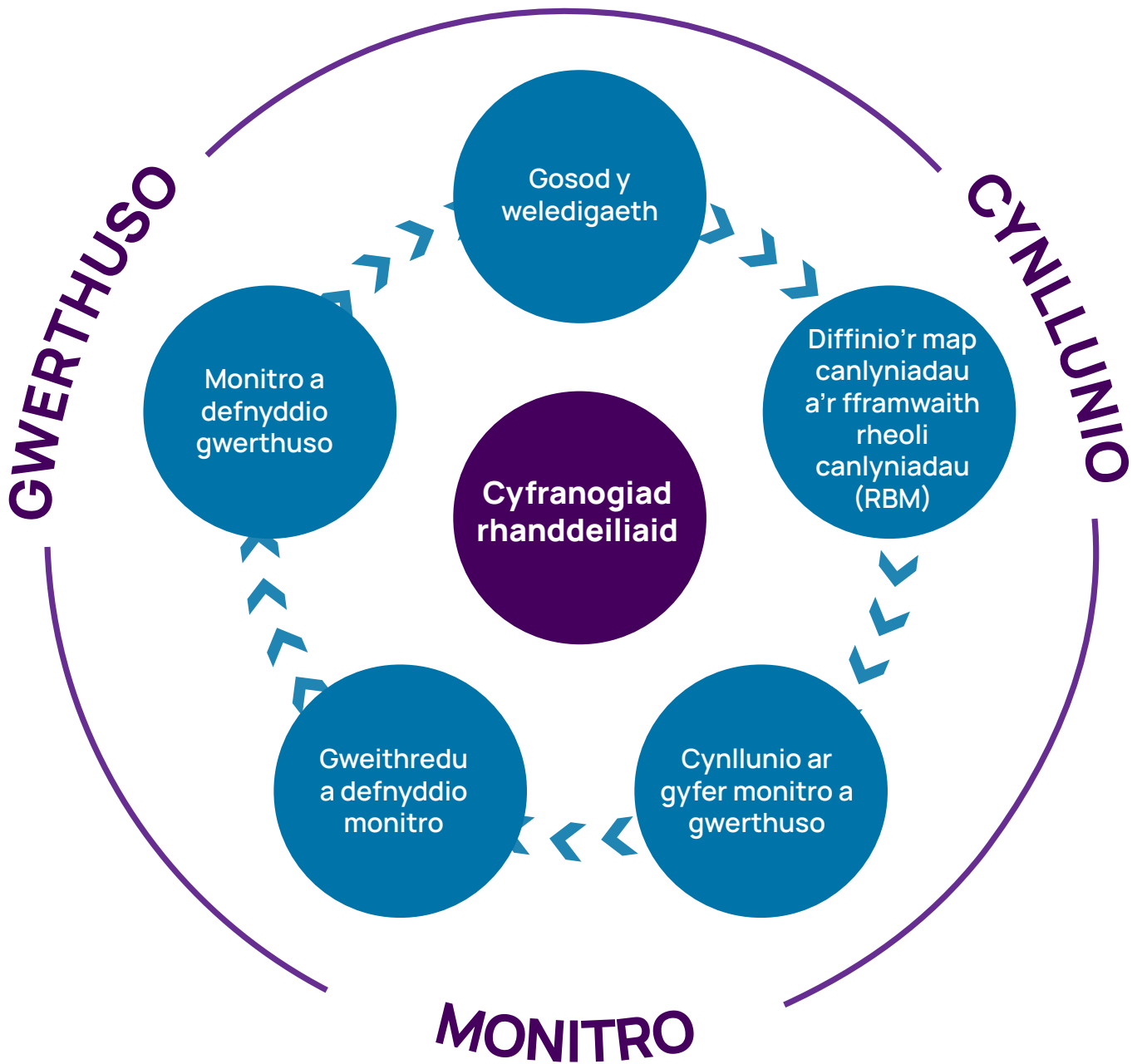
Mae darparwyr yn sicrhau bod pob agwedd ar eu trefniadau partneriaeth yn cael eu monitro, eu gwerthuso a'u hadolygu'n rheolaidd i sicrhau ansawdd, sicrhau bod y bartneriaeth yn cael ei rheoli'n effeithiol, ac i annog gwelliant a rhannu arfer da. Gall monitro a gwerthuso effeithiol hwyluso dealltwriaeth gyffredin o ansawdd a safonau a'r profiad myfyrwyr rhwng staff, myfyrwyr a darparwyr ar draws y trefniant. Mae'n galluogi datblygu diwylliant o atebolrwydd, tryloywder a dysgu dwyffordd, lle mae pob partner yn deall eu rolau a'u cyfrifoldebau mewn perthynas â monitro ac adolygu.

Mae pob partner yn cytuno ac yn cyfleu proses ar gyfer monitro a gwerthuso sy'n galluogi nodi meysydd risg ac yn darparu cyfle strwythuredig i godi pryderon am y trefniant. Mae pwyntiau adolygu wedi'u hamserlennu yn rhoi cyfle i wirio cynnydd yn erbyn cynlluniau, ac i osod amcanion newydd ar gyfer y bartneriaeth.

Un o fanteision dull y cytunwyd arno gan y ddwy ochr ar gyfer prosesau monitro a gwerthuso yw ei fod yn sicrhau cyfathrebu rheolaidd rhwng partneriaid ac yn hwyluso deialog agored ynghylch unrhyw newidiadau a allai effeithio ar y trefniant (megis newidiadau i strwythurau sefydliadol, polisiau, strwythurau cwricwlwm).

Efallai y bydd darparwyr eisiau ystyried y cylch monitro a gwerthuso fel y nodir yn Ffigur 5 isod.

Ffigur 5: Model cylchol monitro a gwerthuso



Lawrlwythwch y diagram sy'n addas ar gyfer cyflwyniadau yma

Cytuno ar brosesau monitro a gwerthuso

Pan sefydlir partneriaeth, mae'n ddefnyddiol nodi dull cytunedig ar gyfer amserlen adolygu monitro a gwerthuso rheolaidd (ad hoc) neu gylchol sy'n gymesur â'r lefel risg ganfyddedig (gweler Arferion, a, b a c), ac ar wahân i'r adolygiad/ailgymeradwyaeth gyfnodol a drefnir ar gyfer rhaglenni academiaidd a gyflwynir gan y partner. Mae'r broses adolygu reolaidd hon yn cynnig cyfle i bob partner ystyried a yw'r trefniant yn parhau i gyflawni ei amcanion strategol, i ymgymryd â diwydrwydd dyladwy newydd, darparu cyddestun gwybodus ar gyfer adnewyddu contractau ac i fynd i'r afael â risgiau datblygol a'u lliniaru.

Dylunio ac adolygu prosesau monitro a gwerthuso

Wrth ddylunio ac adolygu'r polisïau a'r prosesau monitro a gwerthuso, mae darparwyr yn gwirio bod y rhain yn parhau i fod yn berthnasol ac yn briodol i bob partner a lleoliad cyflwyno. Efallai y bydd angen newid neu addasu prosesau prifysgol 'safonol' ar gyfer mathau penodol o ddarpariaeth ynghylch gofynion ychwanegol gan asiantaethau ansawdd cenedlaethol, cyrff rheoleiddio neu achredu.

Lle mae dau neu fwy o gyrff dyfarnu graddau yn cynnig dyfarniadau ar y cyd, deuol/dwbl neu luosog, byddant yn rhannu cyfrifoldeb am fonitro ac adolygu rhaglenni. Mae'n arfer cyffredin defnyddio prosesau monitro a gwerthuso un o'r partneriaid, gydag adroddiadau'n cael eu rhannu ar draws y ddau bartner. Dylid nodi rolau a chyfrifoldebau'r holl bartneriaid ar gyfer monitro a gwerthuso yn y cytundeb partneriaeth ffurfiol a'u cyflew i'r holl staff sy'n ymwneud â'u gweithredu.

Mae sefydlu meincnodau a dangosyddion perfformiad allweddol yn galluogi darparwyr i ddeall a chymharu perfformiad eu darpariaeth bartneriaeth mewn perthynas â darparwyr tebyg ar draws y sector a nodi meysydd o arfer gorau.

Mae setiau data y cytunwyd arnynt yn cael eu casglu a'u defnyddio fel rhan o fonitro parhaus y profiad myfyrwyr a deilliannau myfyrwyr. Mae'n bwysig bod ceisiadau am ddata yn cael eu llywodraethu gan gytundebau rhannu data a bod pob partner yn gallu cael mynediad at offer adrodd i hyrwyddo cywirdeb a sicrhau y gellir bodloni gofynion adrodd.

Mae ymgorffori'r defnydd o ddata fel rhan o brosesau llywodraethu craidd yn galluogi olrhain perfformiad dros amser a, lle bo'n berthnasol, i gymariaethau gael eu gwneud ar draws darpariaeth fewnol a darpariaeth partneriaeth. Mae partneriaid yn cytuno sut a thrwy ba fecanweithiau y byddant yn ystyried data perfformiad (megis dilyniant myfyrwyr, cyfraddau cadw a deilliannau graddedigion) i asesu effeithiolrwydd y bartneriaeth.

Mae gweithgaredd monitro a gwerthuso yn cefnogi rhannu arfer da rhwng partneriaid a bydd gweithgareddau sy'n ymwneud ag addysgu, dysgu ac asesu a'r profiad myfyrwyr ehangach yn cynnwys trafodaeth weithredol gyda myfyrwyr a staff i alluogi partneriaid i nodi a chytuno ar fentrau gwella.

Adolygiad allanol

Gall partneriaid gytuno ar broses adolygu allanol ychwanegol i ychwanegu mwy o hygrededd at werthusiad y bartneriaeth. Bydd ymgysylltu ag adolygwyr cymheiriaid allanol (megis cynghorwyr pwnc allanol neu gyflogwyr) i asesu'r trefniant partneriaeth o safbwynt gwrthrychol yn cynnig sicrwydd ychwanegol ynghylch effeithiolrwydd y trefniant, meysydd i'w gwella a meysydd i'w hychwanegu.

Cwestiynau myfyrio

1. Sut ydym ni'n defnyddio monitro parhaus y bartneriaeth i nodi a mynd i'r afael â meysydd risg i ansawdd? Beth yw'r dilyniant?
2. Pa ddata a dangosyddion perfformiad ydym ni'n eu defnyddio i werthuso llwyddiant y bartneriaeth (e.e., cynnydd myfyrwyr, boddhad a deilliannau)?
3. A yw'r holl grwpiau a chwaraewyr perthnasol yn rhan o oruchwylio ansawdd y ddarpariaeth?
4. Sut ydym ni'n sicrhau bod adolygiadau a gwerthusiadau cyfnodol yn drylwyr, yn ddiduedd, ac yn arwain at fewnwelediadau ymarferol?
5. Pa gamau a gymerir os canfyddir bod y bartneriaeth yn tanberfformio? A oes cynllun gweithredu clir ar gyfer gwella?
6. A oes pwyntiau cyswllt clir wedi'u sefydlu rhwng yr arweinydd a'r darparwr cyflwyno?
7. Pa fesurau sydd gennych ar waith i sicrhau bod darparwyr cyflwyno yn bodloni'r trothwyon disgwyliedig sy'n gysylltiedig â deilliannau myfyrwyr?
8. A oes mecanweithiau sicrhau ansawdd cytunedig ar waith gyda'r darparwr cyflwyno sy'n cael eu hadolygu'n rheolaidd?
9. A oes cofrestr risg gytunedig ar waith ar gyfer pob sefydliad partner?
10. A oes angen addasu unrhyw bolisiau neu weithdrefnau er mwyn monitro pob math o bartneriaethau yn effeithiol?

Cwestiynau myfyrio i ysgogi gwelliant

1. Sut allwn ni sicrhau bod y bartneriaeth yn cael effaith barhaol a chadarnhaol ar y ddau sefydliad a'r gymuned ehangach? Sut allwn ni rannu arfer da ar draws ein holl bartneriaid?
2. Sut allwn ni ymgysylltu'n fwy effeithiol â phartneriaid allanol (er enghraifft, diwydiant, cyrff proffesiynol, asiantaethau achredu) i ddod â mewnwelediadau ffres i ansawdd a gwelliant ein partneriaeth?
3. Sut allwn ni fod yn fwy cystadleuol a theilwra ein monitro a'n gwerthuso yn effeithiol i annog gwahanol fathau o weithio mewn partneriaeth? Sut gallem gymharu cydweithrediadau tebyg mewn sefydliadau blaenllaw yn fyd-eang?
4. Sut ydym ni'n defnyddio adborth gan fyfyrwyr, staff academiaidd a rhanddeiliaid allanol i ysgogi gwelliant yn y bartneriaeth?
5. Sut fyddai fersiwn well o'r bartneriaeth hon yn edrych ymhen pum mlynedd?

Senarios

Senario 1: Ystyriaethau data ar gyfer monitro ansawdd trefniant partneriaeth

Cyd-destun

Mae gennych bartneriaeth sefydledig gyda darparwr llwybr preifat i gyflawni eich darpariaeth sylfaen ryngwladol ac rydych am gynnal adolygiad llawn wedi'i drefnu o gylch bywyd y bartneriaeth gyda'r bwriad o adnewyddu'r contract.

Ystyriaethau

- Sut byddech chi'n defnyddio data i lywio adolygiad o'r bartneriaeth ar ôl pum mlynedd o weithredu? Pa ystyriaethau y dylech eu gwneud o ran trosglwyddo data a dadansoddiad o fyfyrwyr pan fyddant ar y rhaglen a phan fyddant yn symud ymlaen i'r radd o'u dewis?
- Pwy fyddai angen i chi ei gynnwys wrth asesu ansawdd y ddarpariaeth?
- Sut mae eich partneriaid yn cymryd rhan yn y broses adolygu y tu hwnt i geisiadau am wybodaeth a data?

Terminoleg

Tymor	Diffiniad
Trefniant	Yn cyfeirio at y math o bartneriaeth.
Contract neu gytundeb	Y ddogfen gyfreithiol rwymol sy'n cael ei datblygu, ei chytuno a'i llofnodi gan yr holl bartneriaid.
Trefniadau cydweithredol	Trefniadau sy'n arwain at fynediad neu gyfrannu at gredyd academiaidd neu gymhwyster corff dyfarnu graddau, a ddarperir, a gefnogir neu a asesir trwy drefniant gyda sefydliad partner.
Darparwr cyflwyno	Fel arfer yn berthnasol i drefniadau dilysu a rhyddfraint ac yn cyfeirio at y sefydliad sy'n cyflwyno'r addysgu, y dysgu a'r asesu.
Darparwr dyfarnu/ arweiniol	Fel arfer yn berthnasol i drefniadau dilysu a masnachfaint ac fel arfer yn cyfeirio at y sefydliad sy'n dyfarnu'r dyfarniad neu'r cymhwyster.
Trefniadau partneriaeth	Pob trefniant ffurfiol (yn y DU neu'n rhyngwladol) lle mae darparwr yn gweithio gydag eraill i ddylunio a/neu gyflwyno rhaglenni a/neu i ddyfarnu cymwysterau. Bydd y prosesau y bydd angen i ddarparwyr eu dilyn i sicrhau ansawdd uchel yn amrywio'n sylweddol yn dibynnu ar y math o bartneriaeth a'r risgiau dan sylw.
Addysg drawsgenedlaethol (TNE)	Pob math o raglenni astudio addysg uwch, neu setiau o raglenni astudio, neu wasanaethau addysgol (gan gynnwys rhai addysg o bell) y mae'r myfyrwyr wedi'u lleoli ynddi mewn gwlad sy'n wahanol i'r un y mae'r sefydliad dyfarnu wedi'i lleoli ynddi. Gall rhaglenni o'r fath berthyn i system addysg gwladwriaeth sy'n wahanol i'r wladwriaeth y mae'n gweithredu ynddi neu gallant weithredu'n annibynnol ar unrhyw system addysg genedlaethol.

Mathau o drefniant partneriaeth

Lle mae darparwr yn gweithio gydag eraill i ddylunio a/neu gyflwyno rhaglenni a/neu i ddyfarnu cymwysterau.

Teitl y trefniant	Esboniad
Trefniant masnachfrait/ is-gontractio	Mae corff dyfarnu graddau yn cytuno i awdurdodi sefydliad arall i gyflwyno (ac weithiau asesu) rhan neu'r cyfan o un (neu fwy) o'i raglenni cymeradwy ei hun. Yn aml, mae'r corff dyfarnu graddau yn cadw cyfrifoldeb uniongyrchol am gynnwys y rhaglen, strategaeth addysgu ac asesu, trefn asesu ac ansawdd sicrwydd. Fel arfer mae gan fyfyrwyr berthynas gytundebol uniongyrchol â'r corff dyfarnu graddau.
Trefniant dilysu	Yn nodweddiadol, mae partner cyflwyno yn dylunio, datblygu a chyflwyno rhaglen. Mae'r rhaglen yn cael ei chydnabod a'i dyfarnu gan y partner arweiniol sy'n cadw'r cyfrifoldeb am sicrhau ansawdd a'r dyfarniadau a gynnigir yn ei enw. Mae myfyrwyr fel arfer wedi'u cofrestru gyda'r sefydliad partner. Fodd bynnag, mewn rhai achosion efallai y byddant wedi'u cofrestru gyda'r corff dyfarnu.
Dyfarniad deuol	Mae dyfarniad deuol yn ymwneud â phartneriaeth ffurfiol lle mae dwy raglen neu astudiaeth yn arwain at ddyfarniad a gydnabyddir ar wahân gan y partneriaid. Mae cyfanswm y dysgu fel arfer yn fwy na'r hyn sydd ei angen ar gyfer unrhyw ddyfarniad unigol yn unig ond yn llai na chwblhau'r rhaglenni unigol yn annibynnol mewn dilyniant. Mae'r cytundeb rhwng partneriaid yn nodi sut mae credyd a dysgu o bob sefydliad yn cael eu cydnabod tuag at ofynion y ddau ddyfarniad. Fel arfer, mae myfyrwyr wedi cofrestru gyda phob sefydliad dyfarnu ac, ar ôl cwblhau'n llwyddiannus, maent yn derbyn tystysgrifau gradd ar wahân gan bob un, ochr yn ochr ag un trawsgrifiad neu gofnod academaidd wedi'i gymeradwyo gan bob partner. Pwynt allweddol: Dau ddyfarniad - 2 dystysgrif, a roddir yn annibynnol; un rhaglen gydlynol; un trawsgrifiad wedi'i gymeradwyo gan bob partner.

Teitl y trefniant	Esboniad
Dyfarniad dwbl (lluosog)	Mae dyfarniad dwbl (lluosog) yn ymwneud â phartneriaeth lle mae rhaglen astudio yn arwain at ddau (neu fwy) o ddyfarniadau yn cael eu cydnabod ar wahân gan bartneriaid. Mae cyfanswm y dysgu fel arfer yn fwy na'r hyn sydd ei angen ar gyfer unrhyw ddyfarniad unigol yn unig ond yn llai na chwblhau'r rhaglenni unigol yn annibynnol mewn dilyniant. Cyflwynir y rhaglen gan yr holl bartneriaid a chaiff y clod am y rhaglen gyfan ei gyfrif tuag at y dyfarniad terfynol. Bydd myfyriwr yn derbyn 2 (neu fwy) o dystysgrifau a 2 (neu fwy) o drawsgrifiadau. Mae'n debygol y bydd myfyrwyr/dysgwyr wedi'u cofrestru gyda'r holl bartneriaid. Pwynt Allweddol: Credyd llawn/cyfaint cydnabyddiaeth dysgu gan bob partner; dystysgrifau a thrawsgrifiadau lluosog.
Dyfarniad ar y cyd	Mae gradd ar y cyd yn rhaglen astudio sy'n arwain at ddyfarniad y mae mwy nag un darparwr yn berchen arno, yn ei ddatblygu a'i gyflwyno ar y cyd ac sy'n arwain at ddyfarniad unigol a roddir gan bob partner. Fel arfer bydd myfyrwyr/dysgwyr wedi'u cofrestru gyda'r ddau bartner (neu fwy). Byddant yn derbyn un dystysgrif ac un trawsgrifiad y mae'r holl bartneriaid yn berchen arnynt ac yn ei ardystio. Pwynt allweddol: Un dyfarniad, mewn perchnogaeth ar y cyd; un dystysgrif a thrawsgrifiad.
Trefniant Cotutelle	Mae cotutelle yn drefniant a sefydlir drwy gytundebau dwyochrog, sydd wedi'u rhwymo mewn cyfraith, wedi'u llofnodi gan ddwy brifysgol, wedi'u lleoli mewn dwy wlad wahanol neu ar draws y DU. Mae'n ymwneud ag ymgeisydd gradd doethuriaeth penodol. Fel arfer, mae'n arwain at ddyfarnu gradd doethuriaeth ddwbl, unwaith y bydd telerau'r cytundeb cotutelle a lofnodwyd wedi'u cwblhau a bod y traethawd doethuriaeth wedi'i amddiffyn yn llwyddiannus.

Mathau o drefniant cydweithredol

Darpariaeth sy'n arwain neu'n cyfrannu at gredyd academiaidd neu gymhwyster corff dyfarnu graddau, a gyflwynir, a gefnogir neu a asesir trwy drefniant gyda sefydliad partner.

Teitl y trefniant	Esboniad
Cytundeb cydweddu	Cytundeb rhwng dau ddarparwr sy'n egluro sut y bydd credyd a enillir yn trosglwyddo o raglen benodol mewn un darparwr i warantu mynediad i raglen benodol arall mewn darparwr gwahanol. Gall gynnwys trefniadau mynediad a chredyd.
Cytundeb dilyniant	Trefniant rhwng dau ddarparwr sy'n cydnabod rhaglen benodol at ddibenion bod yn gymwys i wneud cais i raglen a enwir yn y sefydliad partner arall - nid yw'n gwarantu mynediad ac mae prosesau dethol a derbyn arferol yn berthnasol. Gall y mathau hyn o drefniant fod yn berthnasol i wahanol lefelau o raglen.
Trefniant prentisiaeth gradd/ graddedigion	Y trefniant ffurfiol rhwng prentis, y darparwr hyfforddiant (a allai fod y corff dyfarnu) a'r cyflogwr. Gall hefyd gynnwys y sefydliad asesu terfynol (lle bo ar wahân). Mae'n diffinio disgwyliadau a chyfrifoldebau'r holl bartneriaid i sicrhau bod y prentis yn cyflawni'r cymhwysedd galwedigaethol llawn. Bydd y trefniant yn galluogi'r prentis i gyflawni gofynion hyfforddiant ar y swydd a threulio o leiaf 20% o'u horiau gwaith yn cwblhau dysgu yn seiliedig ar yr amgylchedd dysgu gyda choleg, darparwr addysg uwch neu ddarparwr hyfforddiant sy'n arwain at ddyfarniad a gydnabyddir yn genedlaethol. Bydd prentisiaid yn cael eu cofrestru (fel arfer fel myfyrwyr rhan-amser) gyda'r darparwr sy'n darparu'r gydran ddysgu (hyfforddiant).
Lleoliadau gwaith	Trefniant sy'n pennu cyfnod penodol o amser pan fydd myfyriwr yn gweithio i gyflogwr fel rhan o'i raglen academiaidd, gan ennill profiad ymarferol yn ei faes astudio, wedi'i integreiddio fel arfer i'w radd, a'i asesu.
Cyfnewid myfyrwyr	Cytundebau gyda darparwyr rhyngwladol i ganiatáu cyfnewid myfyrwyr israddedig neu ôl-raddedig am gyfnod astudio. Weithiau wedi'u hintegreiddio i'w gradd a'u hasesu.

Teitl y trefniant	Esboniad
Astudio dramor	Caiff y cytundebau hyn eu negodi i recriwtio myfyrwyr israddedig neu ôl-raddedig ar sail tymor byr, heb raddio. Gall trefniadau gefnogi symudiadau sy'n dod i mewn ac yn mynd allan.
Trefniadau cydweithredol eithriadol	Trefniant lle mae darparwr cofrestredig yn Lloegr heb bwerau dyfarnu graddau yn is-gontractio'r gwaith o gyflenwi cynhyrchion Pearson Higher National i drydydd parti tra'n cadw cyfrifoldeb am gofrestru'r myfyriwr, ardystio a goruchwyllo sicrwydd ansawdd.
Campws cangen	Mae myfyrwyr wedi'u cofrestru gyda chorff dyfarnu graddau'r DU ac yn astudio ar un o'i gampysau yn y DU neu'r tu allan iddi. Mae'n bosibl y bydd y campws yn cael ei sefydlu mewn partneriaeth â sefydliad lleol gan y gallai hyn fod yn ofynnol yn ôl y gyfraith yn y wlad sy'n cyflwyno.

Aelodau'r grŵp ysgrifennu

Sheila Adamson	Prifysgol Queen Margaret
Phil Berry	Coleg y Brenin Llundain
Claire Blanchard	Prifysgol Cymru Y Drindod Dewi Sant
Dr Georgiana Busoi	Prifysgol Portsmouth
Emma Connolly	Coleg Metropolitan Belfast
Dr Nick Dickson	CEG UFP Ltd
Diane Glautier	Prifysgol Dwyrain Llundain
Yr Athro Frank Haddleton	Prifysgol Swydd Hertford
Fran Haygarth	Prifysgol Gaerhirfryn
Angela Jones	Prifysgol Dundee
Yr Athro Steve King	Prifysgol Efrog
Sasha King	Grŵp Diddordeb Arbennig Ansawdd a Safonau AHEP
Lorraine Lavery	Prifysgol Queen's, Belfast
Emma Lewis	New Model Institute for Technology and Engineering
Yr Athro Martin Lockett	Prifysgol Nottingham Ningbo Tsieina
Claire Nixon	Prifysgol Essex
Jason Smith	Prifysgol Huddersfield
Dr Marta Vizcaya Echano	Prifysgol Ravensbourne Llundain

Aelodau'r grŵp darllen

Trish Barker	Prifysgol Lerpwl
Craig Best	Prifysgol Manceinion
Alison Chapman	Yr Academi Ddawns Frenhinol
Wing Chow	Prifysgol Y Gyfraith
Michael Dobbin	Y Brifysgol Brydeinig yn yr Aifft
Stuart Evans	Prifysgol Metropolitan Caerdydd
Yr Athro Richard Kamm	Prifysgol Caerfaddon
Yr Athro Isabel Lucas	Ysgol Meddygaeth Drofannol Lerpwl
Carol Reid	Prifysgol Ulster
Kirsty Young	Coleg Gwledig yr Alban

Gyda diolch i

[Independent Higher Education](#) a [Universities UK](#).



Cyhoeddwyd – Gorffennaf 2026

© The Quality Assurance Agency for Higher Education 2026

Southgate House, Southgate Street, Gloucester GL1 1UB

Rhifau elusen gofrestredig 1062746 a SC037786

qaa.ac.uk